



VEREDAS

Experiencias de una escuela rural de éxito - NEUBI



NORWEGIAN MINISTRY
OF FOREIGN AFFAIRS



**FONDO DE NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA
-UNICEF-**

**POR LAS VEREDAS
DE UNA ESCUELA
RURAL DE ÉXITO**

VEREDAS

Experiencias de una escuela rural de éxito - NEUBI

Año 2008

Primera edición

Copyright ©UNICEF

Adriano González-Regueral

Representante de UNICEF

Gerardo Roloff

Jefe de Educación y Protección de la Niñez

Ana María Sánchez García

Oficial de Educación

Parisa Nabili

Oficial de Comunicación

UNICEF

13 Calle 8-44, Zona 10

Edificio Edyma Plaza, Nivel 2,

Ciudad de Guatemala, Guatemala

PBX: 2327 6373

Contenido

Alba de González

Diseño y diagramación

Helber García

Revisión textos

Jaime Bran

Fotografía de portada:

Claudio Versiani

Impreso por SERVIPRENSA

Ciudad de Guatemala, Guatemala

Este material ha sido producido con fondos de la real embajada de Noruega

ÍNDICE

Presentación	7
Capítulo I. Contexto de las prácticas significativas	
1.1 Dónde estamos	11
1.2 La escuela rural, un reto en la historia.....	11
1.3 Por las Veredas de una Escuela de Éxito.....	12
Capítulo II. Modelo Educativo Transformando la Realidad	
2.1 Un modelo educativo para transformar la realidad de la escuela rural guatemalteca.....	17
2.2 Perfil de la Escuela NEUBI	18
2.3 Huellas efectivas	21
2.4 Las huellas del Modelo Curricular	22
2.4.1 Planificación docente desde las competencias del Currículum Nacional Base.....	23
2.4.1.1 Vivencias que dejan huella en niños y niñas.....	24
2.4.2 Planificación docente, una experiencia a nivel municipal	25
2.4.2.1 Vivencias que dejan huella en niños y niñas.....	26
2.4.3 Proyectos Educativos Integrales	27
2.4.3.1 Vivencias que dejan huella en niñas y niños.....	28
2.5 Las huellas del modelo pedagógico.....	29
2.5.1 De la Multi e Interculturalidad	30
2.5.1.1 Vivencias que dejan huella en niños y niñas.....	31
2.5.2 Aprendiendo de la tradición oral.....	32
2.5.2.1 Vivencias que dejan huella en niñas y niños.....	33
2.5.3 Orgullosos de nuestra cultura.....	34
2.5.3.1 Vivencias que dejan huella en niñas y niños.....	35
2.6 Sobre bilingüismo.....	36
2.6.1 Ochenta frases para conocernos y comunicarnos mejor.....	36
2.6.1.1 Vivencias que dejan huella en niñas y niños.....	37
2.6.2 Trabajando para un bilingüismo de desarrollo maya-castellano.....	38
2.6.2.1 Vivencias que dejan huella en niñas y niños.....	39
2.6.3 Fortaleciendo el desarrollo de los idiomas castellano y ch'orti'	40
2.6.3.1 Vivencias que dejan huella en niñas y niños.....	41
2.6.4 Viviendo una rica experiencia del desarrollo de la metodología activa.....	42
2.6.4.1 Vivencias que dejan huella en niñas y niños.....	43
2.7 Innovaciones que trascienden	44
2.7.1 Reforestando áreas de la comunidad.....	44
2.7.1.1 Vivencias que dejan huella en niñas y niños.....	44
2.7.2 Aprendo a leer y escribir	45
2.7.2.1 Vivencias que dejan huella en niñas y niños.....	46

2.7.3	Juego y aprendo.....	47
2.7.3.1	Vivencias que dejan huella en niñas y niños.....	48
2.7.4	Aprender haciendo.....	49
2.7.4.1	Vivencias que dejan huella en niñas y niños.....	49
2.7.5	El libro, un amigo incondicional.....	50
2.7.5.1	Vivencias que dejan huella en niñas y niños.....	51
2.7.6	La creatividad y el aprendizaje de la matemática.....	52
2.7.6.1	Vivencias que dejan huella en niñas y niños.....	52
2.7.7	Aprendiendo a enseñar matemática activa.....	53
2.7.7.1	Vivencias que dejan huella en niñas y niños.....	53
2.8.	Las huellas del modelo administrativo.....	54
2.8.1	Monitoreo y acompañamiento en el aula.....	55
2.8.1.1	Vivencias que dejan huella en maestros y maestras.....	56
2.8.2	Capacitación desde la cotidianidad del aula.....	57
2.8.2.1	Vivencias que dejan huella en maestros y maestras.....	58
2.8.3	Aprendiendo por descubrimiento.....	59
2.8.4	Ambientación del aula y la escuela.....	60
2.8.4.1	Vivencias que dejan huella en niños y niñas.....	61
2.8.5	Gobierno Escolar.....	62
2.8.5.1	Vivencias que dejan huella en niños y niñas.....	63
2.8.6	Promoción flexible.....	64
2.8.6.1	Vivencias que dejan huella en niños y niñas.....	65
Capítulo III. Logros y Desafíos		
3.1	Construyendo aprendizajes significativos con calidad.....	69
3.2	La práctica pedagógica es una verdadera experiencia de integración y articulación del CNB y los elementos del modelo NEUBI como escenarios de aprendizaje activo significativo.....	70
3.3	La formación es integral, niños y niñas se identifican con la escuela y reconocen y opinan sobre su escuela.....	71
3.4	El proyecto desarrolla como un eje fundamental la equidad de género.....	73
3.5	El proyecto promueve y desarrolla entre sus componentes la vinculación escuela-comunidad y se da mediante el acercamiento y participación directa y activa de madres y padres de familia.....	74
3.6	UNICEF y MINEDUC juntan sus manos con el mismo fin.....	75
3.7	Aspectos de la agenda compartida: UNICEF-MINEDUC (DDE).....	76
3.8	Seguimos adelante.....	77
3.8.1	Sobre los procesos de educación bilingüe.....	78
3.8.2	Sobre la educación multi e intercultural.....	79
3.8.3	Sobre la metodología activa.....	81
3.8.4	Sobre la implementación del CNB.....	82

Capítulo IV. Nuestra propuesta	
4.1	Nuestra propuesta, retos y desafíos para UNICEF85
4.1.1	Consideraciones pedagógicas85
4.1.2	Propuesta de acciones propias del proyecto.....85
4.1.3	Ampliar la cobertura del proyecto NEUBI al nivel preprimario, especialmente en las escuelas del mismo86
4.1.4	Hacer un mapa lingüístico de las escuelas del proyecto para conocer su perfil de bilingüismo y definir e implementar las estrategias de educación bilingüe pertinentes.....87
4.1.5	Implementar, mediante la producción de materiales y capacitación, las estrategias de educación intercultural que propone el modelo88
4.1.6	Implementar estrategias, desde la metodología activa, para la atención a la diversidad en las escuelas rurales multigrado y mejorar el logro de los aprendizajes básicos89
4.1.7	Diseñar e implementar procesos para la elaboración de los Proyectos Curriculares de Centro o Red de Centros con estrategias de mejoramiento escolar90
4.2	Interrogantes para continuar reflexionando en pro del mejoramiento del proyecto en especial y la educación nacional en general.....91
Capítulo V. Conclusiones	
5.1	Consideraciones generales para los pasos futuros95

PRESENTACIÓN

La educación desempeña un papel fundamental en la superación de la pobreza y desigualdad, garantizando a los niños, las niñas, sus familias y su descendencia, mejores condiciones para su desarrollo integral.

En Guatemala, a partir de la firma de los Acuerdos de Paz en 1996, el Estado asumió la responsabilidad de garantizar educación para todas y todos los guatemaltecos, conforme a las características y necesidades de un país multiétnico, pluricultural y multilingüe.

Para asegurar el derecho de los niños y niñas a una educación de calidad y pertinente con su cultura e idioma, UNICEF ha impulsado desde hace algunos años iniciativas como Escuela Amiga y dentro de ella, la Nueva Escuela Unitaria Bilingüe Intercultural, NEUBI, que promueven el cumplimiento de los derechos de los niños y niñas en el ámbito escolar.

Estas iniciativas se caracterizan por promover un ambiente motivador en la escuela que tome en cuenta el contexto y el idioma del niño y la niña, utilizando una metodología activa y de colaboración, estimulando la participación democrática de los mismos niños, sus familias y la comunidad. Se busca el desarrollo integral de los niños y las niñas, con un fuerte impulso desde los maestros, el apoyo de los padres, las madres de familia, los líderes locales y el involucramiento del Ministerio de Educación en sus diferentes instancias, lo cual ha logrado posicionar el tema educativo dentro de la política pública y en la agenda nacional.

Este documento es una recopilación de las experiencias exitosas de la NEUBI, las que se han logrado gracias al compromiso de muchos maestros y maestras, directivos y técnicos, que han dedicado sus mejores años de trabajo a la educación de los niños y niñas de áreas rurales para, con énfasis en la formación de capacidades y destrezas para la vida.

En cada aldea y región del país hay una vereda boscosa o árida que conduce a la escuela. Esperamos que con esta publicación, estas veredas se ensanchen para convertirse en caminos que permitan una educación de calidad para todas las niñas y los niños y conduzcan a un mejor futuro del país.

Adriano González-Regueral
Representante de UNICEF

CAPÍTULO I

CONTEXTO DE LAS PRÁCTICAS SIGNIFICATIVAS

1.1 Dónde estamos

En Guatemala se han abierto, en los últimos años, nuevos espacios y expectativas que trascienden el campo educativo y promueven cambios prometedores para el futuro de niños, niñas y jóvenes. Los Acuerdos de Paz, suscritos en diciembre de 1996, en particular el Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas, plantearon la necesidad de mejorar la calidad y la equidad en la prestación de los servicios educativos, y demandaron la urgencia de impulsar una reforma educativa congruente con las características y necesidades del país.

La calidad y la cobertura educativa a nivel nacional ha pasado de ser una proyección, para ser una necesidad que debe ser asumida por las personas que tienen en sus manos las decisiones en esa materia, para poder cumplir con los acuerdos establecidos.

La construcción de un nuevo paradigma curricular nos lleva a cambiar las prácticas actuales en el contexto de una escuela innovada. Estudiantes, docentes, padres y madres de familia, administradores, autoridades y cualquier persona o entidad responsable de la educación, deben asumir nuevos roles en la formación integral de niñas y niños, con el fin de prepararlos para una vida productiva y de ciudadanía responsable.

Situaciones externas e internas han dado paso al desarrollo de una transformación curricular incluyente, en la cual a cada pueblo se le reconocen sus propias características, se fortalece su identidad y se le brindan las mismas oportunidades. Se busca satisfacer las expectativas y necesidades de una nación multiétnica, multicultural y multilingüe.

Dentro del contexto anterior se propone fortalecer el bilingüismo y la atención a la diversidad cultural. Asimismo, el desarrollo de modelos educativos que favorezcan el aprendizaje de y en los idiomas mayas y castellano, y generen estrategias para llevar los aprendizajes culturales al aula. Este es el enfoque del modelo NEUBI en atención a las escuelas multigrado del área rural.

1.2 La escuela rural, un reto en la historia

La atención a las escuelas unitarias y multigrado en Guatemala surge como una estrategia pedagógica y una necesidad para responder a la cobertura de la población del área rural, que por mucho tiempo había sido desatendida.

Se inicia en 1961, cuando UNESCO la recomienda e implementa en países con diversidad cultural. En Guatemala, UNICEF y UNESCO impulsan en 1967 el desarrollo de la escuela unitaria, por medio de un plan piloto en los departamentos de El Progreso, Zacapa y Chiquimula. Es oficializada por medio del Acuerdo Ministerial No. 262, del 16 de febrero de 1971. Al inicio se concibe como Escuela Unitaria con la característica de que un maestro o maestra atiende todos los grados de una escuela (dos o más grados). Después surge la Escuela Multigrado con la presencia de dos o tres maestros.

En la actualidad hay en Guatemala alrededor de 10,649 escuelas multigrado (escuelas unitarias y atendidas por dos y tres docentes). Dichos establecimientos se localizan en lugares del área rural y muchas veces bastante alejados de los municipios. Constituyen una alternativa para llevar educación a lugares lejanos del país.

El modelo pedagógico que se implementa para la atención de las escuelas multigrado se toma de la Escuela Nueva de Colombia. Se desarrolla como una Estrategia de Metodología Activa, con sus componentes de:

- Círculos de Maestras y Maestros
- Rincones de Aprendizaje
- Bibliotecas Escolares
- Guías de Aprendizaje
- Trabajo en Equipo y Mobiliario adecuados
- Uso de Idioma Materno
- Promoción Flexible
- Participación directa de Madres y Padres de Familia y de Autoridades
- Gobierno Escolar
- Módulos de Formación Docente.

En los últimos años, la Escuela Multigrado ha recibido apoyo de parte del Ministerio de Educación (MINEDUC), en particular, en la capacitación docente y en la provisión de las Guías de Autoaprendizaje. Los esfuerzos del ministerio se han enriquecido con el respaldo de organizaciones de la comunidad internacional, que como UNICEF han apoyado este modelo educativo. UNICEF está presente sobre todo en regiones de oriente y occidente del país, donde se han producido valiosos logros debido a su gestión.

1.3 Por las Veredas de una Escuela de Éxito

La presencia de UNICEF como apoyo a la educación bilingüe intercultural se inicia en 1992, con el interés específico de atender a la población rural indígena de Guatemala. Uno de sus principales objetivos es apoyar el desarrollo y la consolidación de la educación bilingüe intercultural, y de esta forma brindar una respuesta de calidad y pertinencia a la educación rural guatemalteca.

Al inicio de la década de 1990 se impulsa un diagnóstico en el departamento de Quiché, el cual confirma la necesidad de atender a su población rural con un proyecto educativo congruente con las características del pueblo k'iche', su idioma y su cultura.

El diagnóstico permite identificar 14 escuelas rurales de dicho departamento, con las cuales se inicia el proyecto como un plan piloto. Las 14 escuelas fueron escogidas por su condición de pobreza, por estar atendidas por un solo docente y por el entusiasmo que demostraron los miembros de la comunidad educativa para participar en el proyecto.

Se forma un equipo técnico en Santa Cruz del Quiché, y se canalizan esfuerzos de los donantes, como la Agencia de Cooperación del Gobierno de Noruega. En 1993, se inicia el proyecto Nueva Escuela Unitaria Bilingüe Intercultural (NEUBI).

A partir de 1997, se implementa la estrategia de expansión de la NEUBI, se suman 100 escuelas del departamento de Quiché, se hace una alianza con Fe y Alegría y se intervienen 7 escuelas de la región ch'orti' en Chiquimula.

Para 2004, la cobertura del proyecto abarca 6 departamentos: Quiché, Chiquimula, Huehuetenango, Zacapa, Izabal y Totonicapán, con un número de 614 escuelas. Actualmente se trabaja en dichos departamentos y se atienden 644 escuelas, las cuales, según su nivel de desarrollo, se clasifican en demostrativas y no demostrativas.

El proyecto NEUBI ha sido objeto de varias evaluaciones. La primera se efectúa entre 1996 y 1999, la cual permite identificar las debilidades del proyecto y se implementan acciones para mejorarlo, tal es el caso de los contenidos y prácticas de capacitación, el monitoreo y el uso de las guías de autoaprendizaje.

En 2004, se practica una evaluación cualitativa y cuantitativa sobre la implementación y desarrollo de la metodología activa y el impacto en el aprendizaje de niñas y niños, especialmente en comunicación, lenguaje y pensamiento lógico matemático, en primero y tercero primaria.

Se identifican los logros del proyecto, los cuales evidencian el desarrollo de habilidades de comunicación, organización y participación de niñas y niños en los gobiernos escolares. A ellos se agregan los procesos continuados y sistemáticos de capacitación, el seguimiento y monitoreo en el aula y la implementación de la metodología activa, que se refleja en ambientes limpios, ordenados y con elementos didácticos para el aprendizaje. Se observan niñas y niños contentos y satisfechos con su establecimiento, así como madres y padres de familia organizados y con participación en las actividades escolares.

En cuanto a debilidades, se observa la falta de modelos y estrategias pedagógicas para el abordaje del bilingüismo y la interculturalidad, así como los niveles de logro de los aprendizajes básicos que están en la media establecida para todas las escuelas del sistema educativo.

Como producto de la evaluación, con los técnicos y docentes se construye el perfil del Modelo Educativo del Proyecto NEUBI, que se implementa en el Sistema Educativo Nacional como un Proyecto Educativo de una Red de Escuelas.

El proyecto NEUBI se enmarca dentro de la política de descentralización curricular. Por ello, atiende las características y demandas de la población, de las diversas regiones sociolingüísticas, integra los intereses de las y los estudiantes, las necesidades y demandas locales, las orientaciones regionales y las prescripciones del Currículo Nacional Base. Todo lo anterior lo articula con los compromisos y convenios internacionales de la Educación para Todos y las Metas del Milenio.

Se privilegia la organización de las escuelas, según su nivel de bilingüismo, para desarrollar estrategias de atención diferenciada con el fin de propiciar una educación pertinente y efectiva para el aprendizaje de los idiomas mayas y castellano, y para una instrumentalización del currículum en esos idiomas.

El proyecto se enriquece con el abordaje de los ejes de multiculturalidad y multilingüismo, con estrategias como la enseñanza de y en dos idiomas: castellano y maya, y el acercamiento de los contenidos culturales a la escuela.

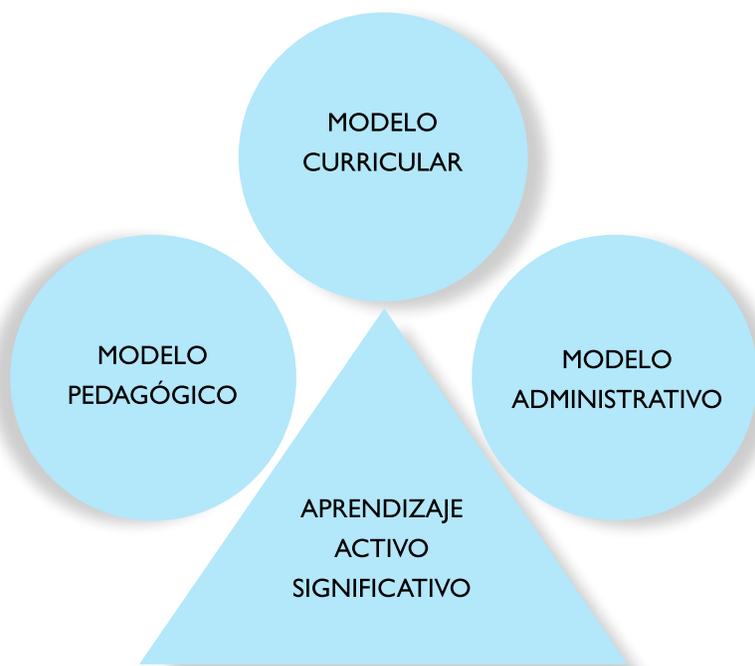
CAPÍTULO II

**MODELO
EDUCATIVO
TRANSFORMANDO
LA REALIDAD**

2.1 Un modelo educativo para transformar la realidad de la escuela rural guatemalteca

El proyecto de las escuelas NEUBI surge como una respuesta a la necesidad sentida de mejorar los procesos educativos. Busca insertarse dentro del sistema educativo como una opción de calidad para atender las características y demandas de la población escolar rural, en congruencia con las aspiraciones y necesidades de las comunidades y las regiones sociolingüísticas del país. El modelo es coherente con las prescripciones del Currículo Nacional Base, los compromisos y convenios internacionales de la Educación para Todos y las Metas del Milenio.

El modelo presenta tres escenarios: el Modelo Curricular, el Modelo Administrativo y el Modelo Pedagógico, los cuales se articulan con el propósito de generar las mejores condiciones y espacios para el aprendizaje activo y significativo.



El modelo NEUBI fortalece la atención de la diversidad en las escuelas del proyecto. Propone estrategias de intervención Pedagógica para el abordaje del bilingüismo y la interculturalidad, y desarrolla una propuesta enmarcada en la pedagogía de y para la diversidad. Busca fortalecer la autoestima de niñas y niños, y mejorar la convivencia en armonía y respeto; así como fortalecer la vinculación de la escuela con la comunidad y la inserción de las fuentes del conocimiento cultural en los contenidos propios del currículum de cada grado.

La integración de los tres modelos se proyecta en un perfil de escuela que permite caminar por las veredas del éxito de la educación rural de Guatemala.

2.2 Perfil de la Escuela NEUBI

- a) Es una escuela donde hay compromiso e identificación de la comunidad educativa con el proyecto, se fortalece el liderazgo y la gestión efectiva y eficiente.
- Las y los docentes están organizados en Consejos de Calidad y participan desde su experiencia para propiciar el mejoramiento de los procesos educativos.
 - Las madres y los padres de familia están organizados en Juntas Escolares y participan proactivamente.
 - Las niñas y los niños están organizados en Gobiernos Escolares, Consejos y Comisiones que generan procesos de participación activa y gestión para la mejora escolar, familiar y comunitaria.
 - Las Direcciones Departamentales acompañan eficientemente los procesos técnicos, administrativos y docentes en las escuelas.
 - La Planta Central del MINEDUC genera políticas, estrategias y acciones para el acompañamiento y respaldo eficiente de los procesos técnicos, administrativos y docentes de las escuelas.
- b) **Es una escuela bilingüe: maya-castellano**
- Docentes y estudiantes comparten el mismo idioma materno y se interesan por un bilingüismo maya-castellano de desarrollo.
 - Madres y padres de familia aceptan, comparten y apoyan que sus hijas e hijos aprendan los dos idiomas, maya y castellano.
 - Las autoridades educativas apoyan los procesos bilingües en las escuelas.
 - La comunidad apoya y comparte esos procesos bilingües.
- c) **Es una escuela agradable, amigable, saludable, segura e intercultural**
- La comunidad educativa se relaciona con aceptación de las diferencias, se valoran y se respetan, con el criterio de privilegiar la interculturalidad.
 - La escuela está jardinizada y las y los alumnos cuidan la ornamentación natural.
 - La escuela es limpia, cuenta con depósitos para basura clasificada; tiene agua, drenajes y letrinas separadas e identificadas para niñas y niños.
 - Es segura interna y externamente, y cuenta con señalización para evacuación y otras emergencias.
 - Cuenta con áreas recreativas.
 - Se atienden las diferencias y las discapacidades.

d) Es una escuela que construye el pensamiento cultural, social, científico y tecnológico, y fortalece los conocimientos básicos

- Propicia la comunicación efectiva en dos idiomas, por lo menos: maya y castellano.
- Fortalece valores para la convivencia humana en armonía y respeto.
- Desarrolla competencias en diferentes áreas del conocimiento, con énfasis en lectura, escritura, pensamiento matemático y expresión artística.
- Implementa prácticas de evaluación constructiva y promoción flexible.
- Se compromete con la formación integral de las y los estudiantes, los orienta hacia un perfil para una mejor calidad de vida, la productividad y el desarrollo personal, familiar y de la comunidad local y social.
- Desarrolla habilidades para el autoaprendizaje y la formación permanente, con un compromiso de experiencias de aprendizaje cooperativo y colaborativo.

e) Es una escuela donde se utilizan los recursos eficientemente en función de los aprendizajes significativos

- El aula está organizada en forma creativa y es un buen escenario para el aprendizaje activo.
- Los Rincones de Aprendizaje están limpios, ordenados, tienen recursos y materiales de la comunidad, se usan los dos idiomas y muestran trabajos de las niñas y los niños. Se renuevan periódicamente, de acuerdo con los contenidos a desarrollar.
- La Biblioteca Escolar está limpia, ordenada, es accesible a las niñas y niños, y tiene instrumentos para su uso apropiado.
- El ambiente letrado es pertinente y bilingüe.
- Se cuenta con recursos para registros, autocontroles y memorias de la dinámica de los procesos de aprendizaje.
- Se cuenta con mobiliario adecuado a la metodología activa.
- Se evidencia la implementación de técnicas y estrategias de participación multicultural, como el diálogo de saberes, la investigación comunitaria, la atención de la diversidad, las franjas de aprendizaje y los laboratorios de aprendizajes básicos.

f) Es una escuela que cuenta con estrategias, procedimientos e instrumentos para la formación permanente del personal, y el seguimiento y acompañamiento a los procesos técnicos, docentes y administrativos

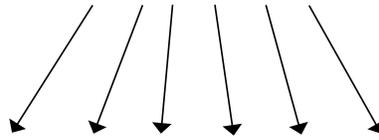
- Las y los docentes manifiestan actitudes de autoformación y participan de las actividades de formación permanente.
- Los equipos técnicos cercanos a la escuela cuentan con procedimientos e instrumentos para el acompañamiento y la retroalimentación permanente, y su autoformación y formación permanente a través de las capacitaciones.

- Se fortalecen procesos de automonitoreo, monitoreo de pares, monitoreo del director o directora, y otros que se gesten dentro de la propia escuela.
- Se implementan acciones de evaluación interna y externa.

g) Es una escuela de éxito en el logro de los indicadores de eficiencia interna

- Los índices de repetición, abandono y ausentismo bajan cada año.
- Los índices de promoción y permanencia son mejores cada año.
- Se superan los promedios de rendimiento en pruebas estandarizadas del MINEDUC, UNICEF y otras.

Lo que se observa en una Escuela Multigrado del Proyecto NEUBI



Estrategias efectivas para la educación bilingüe intercultural

Actividades debidamente planificadas

Calendarios y horarios flexibles

Diferentes escenarios de aprendizaje

Seguimiento y monitoreo

Trabajo académico intragrado

Autonomía en el aprendizaje

Ambientación agradable, letrado y rotulado en idiomas maya y castellano

Compromiso institucional

Espacios de aprendizaje individual y de grupo

Responsabilidad y compromiso

Diversidad de recursos en función del aprendizaje

Rutinas pertinentes y apropiadas

Aprendizaje cooperativo

Franjas de aprendizaje

Desarrollo de habilidades

Organización escolar

Dominio de aprendizajes básicos

Vinculación escuela-comunidad

2.3 Huellas efectivas

Las veredas de éxito de la educación rural, construidas desde la implementación del proyecto NEUBI, han permitido dejar **huellas** que constituyen pasos efectivos para el desarrollo de procesos educativos de calidad.

Las **huellas** se muestran en el presente documento como la sistematización de las prácticas significativas en función del eje de “*aprendizaje de niñas y niños*”.

La práctica educativa diaria que se desarrolla en un salón de clase lleva tras de sí una historia que se vincula a las vivencias estudiantiles, y a la formación y experiencia profesional del docente. Asimismo, a las características, necesidades y expectativas de la comunidad, a la cultura educativa propia de la escuela y la prescripción de políticas y normativas de los entes reguladores, entre otras.

Se parte de la lectura de la realidad interpretada por los miembros de la comunidad educativa y de la observación directa del ambiente pedagógico de las escuelas del proyecto. Se dan dentro del contexto histórico y geográfico de estos centros educativos y se sistematizan por medio de la interlocución de los sujetos que intervienen en las mismas.

Se rescatan los factores de éxito y se capitalizan las enseñanzas funcionales, pertinentes y significativas que se adquieren por medio de los mismos. Permite hacer explícitas las lecciones aprendidas y rescatar las experiencias de trabajo, lo que se ha hecho y cómo se ha hecho. Asimismo, revalorizar los principales elementos del proyecto, identificar y cuestionar el impacto, y potenciar y cualificar la construcción de la calidad en las vivencias del proyecto NEUBI.

El valor agregado es la interiorización y compromiso de los actores por mejorar la práctica, compartir los aprendizajes con otras experiencias similares, contribuir al enriquecimiento de la teoría y favorecer el desarrollo profesional de los equipos e instituciones. Asimismo, aportar información hacia el programa, como a otros similares; producir nuevos conocimientos por medio de la reflexión crítica y retroalimentar las intervenciones de los sectores involucrados en el proyecto.

Se definen como prácticas significativas “las actividades exitosas o buenas prácticas que se desarrollan con la implementación del modelo del proyecto de las escuelas NEUBI”.

Las prácticas significativas se organizan alrededor del eje de sistematización que, para el efecto, se definen como “el aprendizaje de niñas y niños”. La organización de las prácticas significativas permite el análisis de los procesos docentes, administrativos y curriculares, según el modelo del proyecto NEUBI.

Las prácticas significativas se analizan en función de su coherencia y pertinencia. La coherencia se determina por la relación de congruencia que se produce en los diferentes elementos del proyecto, y la pertinencia por la congruencia del contexto de las escuelas NEUBI.

Tanto la coherencia como la pertinencia se describen y explican con cinco preguntas básicas: “para qué”, “qué”, “cómo”, “quiénes” y “cuándo”.

2.4 Las huellas del Modelo Curricular

El Modelo Educativo del Proyecto de escuelas NEUBI responde a la política de descentralización del Marco General de la Transformación Curricular y toma del mismo sus fundamentos, su enfoque, los principios, las políticas y las características. También responde a las orientaciones dadas desde las Competencias Marco, los ejes y áreas curriculares, así como al rol de los actores del proceso educativo.

Dentro del marco del modelo se presentan tres prácticas significativas:

- Planificación docente desde las competencias del Currículum Nacional Base.
- Planificación docente, una experiencia a nivel municipal.
- Proyectos Educativos Integrales.

2.4.1 Planificación docente desde las competencias del Currículo Nacional Base

*Es una experiencia de concreción e integración curricular.
Permite desarrollar en el aula una práctica pedagógica basada en competencias.
Se llevan a la práctica del aula procesos de integración y articulación de ejes y áreas del currículum.
Motiva a los docentes a estudiar y profundizar en el conocimiento del CNB.*

Descripción de la práctica

La planificación del trabajo docente constituye un componente importante en el desarrollo del proyecto, especialmente por sus procedimientos innovadores.

La planificación docente que se aplica en la implementación del modelo NEUBI parte de identificar y organizar las competencias de área a trabajar en cada grado. A partir de ellas se analizan y seleccionan las competencias marco y las competencias de ejes congruentes con las mismas.

Las competencias orientan la selección de los contenidos y las actividades a impulsar. Toda la información se vacía en una matriz que sirve de base para la planificación y preparación de las clases en cada escuela.

Esta práctica se implementa en las escuelas como un esfuerzo para llevar al aula el CNB, como un modelo de concreción curricular.

Mejora del aprendizaje de niñas y niños

Se desarrollan aprendizajes integrales en forma sostenida y planificada, que permiten el desarrollo progresivo de las competencias.

Actores que participan

- Personal técnico de las DDE
- Directores de escuelas
- Docentes de escuela y de otros establecimientos
- Estudiantes
- Madres y padres de familia

Apoya al Modelo en:

Integración del CNB a los enfoques y elementos del proyecto.

Propicia la formación integral y la optimización en el uso de los recursos de la metodología activa, en función del desarrollo de las competencias del CNB.

Fuente:
Coordinación Técnica Administrativa 14-13-19
Prof. Osberto Filadelfo Ruiz Urizar

2.4.1.1 Vivencias que dejan huella en niños y niñas

Ejemplo de planificación integral a partir del CNB

Competencias	Competencias de área	Grado	Competencias de grado	Contenido	Actividades
<p>MARCO</p> <p>Utiliza el pensamiento lógico, reflexivo, crítico propositivo en la construcción del conocimiento y solución de problemas cotidianos</p> <p>DE EJES</p> <p>Valora la creatividad en el uso de la tecnología propia y de punta</p>	<p>Construye patrones y relaciones, y los utiliza en el enunciado de proposiciones geométricas, espaciales y estadísticas</p> <p>Utiliza elementos matemáticos para el mejoramiento y transformación del medio natural, social y cultural</p>	4°	Relaciona formas, figuras, símbolos, signos y señales con diferentes objetivos y fenómenos que acontecen en el contexto natural, social y cultural de su comunidad	Líneas	<p>El carpintero de mi pueblo</p> <p>No me pierdo en las calles de la ciudad</p> <p>ERA: Guía 1</p>
		5°	Utiliza formas geométricas, símbolos, signos y señales en el desarrollo de actividades cotidianas	Figuras geométricas	<p>Unamos puntos</p> <p>Las cajas y sus formas</p> <p>ERA: Guía 2</p>
		6°	Aplica el pensamiento lógico, reflexivo, crítico y creativo para impulsar la búsqueda de soluciones de problemáticas en los diferentes ámbitos en los que se desenvuelve	Gráficas	<p>Dibujemos estrellas</p> <p>Encontremos series y secuencias</p> <p>ERA: Guía 3</p>

2.4.2 Planificación docente, una experiencia a nivel municipal

*Es una experiencia de planificación organizada y que sirve para varias escuelas.
Se capitalizan experiencias diferentes.
Es una estrategia pertinente para la implementación del CNB.
Permite dar seguimiento a la dosificación de contenidos a nivel municipal.
Se desarrollan procesos de aprendizaje con secuencia de competencias y contenidos.*

Descripción de la práctica

Es una práctica de planificación que busca integrar el desarrollo y la secuencialidad en la implementación del currículum en todo el municipio. La planificación se desarrolla en talleres que se organizan especialmente para realizar la misma.

Los pasos que se siguen son:

Se seleccionan los temas generadores a desarrollar durante un tiempo determinado, que puede ser un bimestre o un trimestre.

Con base en los temas generadores se identifican las competencias y los contenidos procedimentales, declarativos y actitudinales propuestos en el CNB que se van a desarrollar. También se seleccionan los indicadores de logro del CNB, los cuales orientan los procesos y técnicas para la evaluación de los aprendizajes.

Como producto de los talleres de planificación se elabora un plan general a nivel municipal, con criterio de flexibilidad.

A partir del plan general, cada docente elabora su plan de unidad y su plan de clase.

Los técnicos de las DDE y del proyecto NEUBI acompañan y monitorean en forma programada el trabajo de las escuelas, para validar y verificar el desarrollo de los planes.

La planificación integral del municipio constituye una buena motivación para los docentes, especialmente para implementar el CNB y desarrollar los elementos y componentes del proyecto NEUBI.

Se evalúa el cumplimiento y desarrollo de los planes en la reunión de trabajo que se programa para elaborar los planes del siguiente bimestre o trimestre. Se consideran en el nuevo plan las experiencias capitalizadas con el plan anterior.

Mejora del aprendizaje de niñas y niños

Se implementan y desarrollan actividades de aprendizaje preparadas y con objetivos específicos dentro de la secuencia establecida por el CNB. Permite la contextualización de los aprendizajes y el desarrollo sistemático y secuencial de los mismos.

Actores

- Técnicos de las DDE
- Directores de escuelas
- Docentes de diferentes escuelas

Apoya al Modelo en:

Permite la integración del CNB a los enfoques y elementos del proyecto.

Genera compromiso en las escuelas del municipio para implementar los planes y apoyar el desarrollo de los componentes del modelo NEUBI, en forma sistematizada.

Fuente:
Coordinación Técnica Administrativa 14-19-32
Prof. José Alberto Hernández Gancarro

2.4.2.1 Vivencias que dejan huella en niños y niñas

PLAN SEMANAL DE CLASES

Escuela Oficial Rural Mixta _____ sello de Dirección
 Grado: Sexto No. de Alumnos: 15 Semana del 06
 al 10 Mes: Agosto Año: 2007
 Fecha de Entrega: 27-07-2007 Profesor: XXXX

COMPETENCIA	COMPONENTE	ACTIVIDADES	RECURSOS	EVALUACIÓN
<i>Reconocer las propiedades y cambios de la materia y la energía</i> <i>Describir los cambios y estados de la materia</i> <i>Distinguir los tipos y transformaciones de la energía</i> <i>Identificar las aplicaciones de la energía eléctrica</i>	La materia Clases de materia ¿Cómo puede cambiar la materia? ¿Qué es el átomo? ¿Qué es sustancia? Estructura de una molécula Mezclas y combinaciones La energía, sus transformaciones y manifestaciones Fuentes de energía La energía potencial y la energía cinética Clases de energía La electricidad Corriente eléctrica	Dibujar Experimentos Ejercicios Preguntas directas Evaluación Trabajos en grupos Sopas de letras, etcétera.	Hojas Pesas y balanzas Termómetros Palanganas Hielo Leños Ceniza Abono Bicarbonato Piedras Madera Agua blanca Fórmulas Baterías Radio Aguas gaseosas Cloro	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reconocer las propiedades y cambios de la materia y la energía 2. Escribir los cambios y estados de la materia 3. Distinguir los tipos y transformaciones de la energía correctamente 4. Identificar las aplicaciones de la energía eléctrica en forma adecuada.

f) _____

Vo. Bo _____

2.4.3 Proyectos Educativos Integrales

Constituyen una buena estrategia para la integración de área y ejes del currículum.

Se fortalece el principio de la metodología activa de “aprender haciendo”.

Genera escenarios de aprendizaje activo, creativo y agradable para las y los estudiantes.

Facilita el trabajo en una escuela multigrado.

Ayuda en la formación y vivencia de valores y fortalece el trabajo en equipo y el aprendizaje cooperativo.

Se da importancia a la planificación y preparación de las clases.

Descripción de la práctica

Los proyectos educativos constituyen, dentro del modelo NEUBI, una estrategia de trabajo docente y de gerencia educativa. Respecto de su incidencia en los procesos educativos, la misma se valora desde la experiencia de planificar los proyectos en clase. Se lleva a cabo con la participación de las y los estudiantes de diferentes grados, según la cobertura del docente y elementos que permitan la integración de conocimientos de áreas y ejes del currículum.

Con base en el plan elaborado, se hace una programación de las acciones del proyecto y se organizan las actividades para la investigación de los contenidos que se integran en el desarrollo del mismo.

Cada grupo de estudiantes, según el grado al que pertenecen, llevan a cabo la investigación y comparten con todos los y las estudiantes los conocimientos adquiridos. La investigación se impulsa con la lectura de libros, revistas, periódicos, etc. Se incluyen experiencias de trabajo de campo, como la observación directa vivencial de los fenómenos y la entrevista o encuestas a familiares y otros miembros de la comunidad.

Los conocimientos se presentan conforme avanza el desarrollo del proyecto. En ese proceso se revisan, cambian y enriquecen los contenidos, de acuerdo con las fases del proyecto y de las inquietudes que surgen en las y los estudiantes.

Se comparte el desarrollo del proyecto y los conocimientos que se adquieren con madres y padres de familia, y otros miembros de la comunidad.

Durante el proceso se evalúa el desarrollo del proyecto, con preguntas como ¿Qué aprendimos?, ¿Qué hicimos bien?, ¿En qué debemos mejorar?, etcétera.

Mejora del aprendizaje de niñas y niños

Se fortalece el aprendizaje activo y significativo.

Permite llevar a la práctica los conocimientos adquiridos y aprender de la cotidianidad.

Se generan aprendizajes integrados.

Actores

- Directores de escuelas
- Docentes de diferentes escuelas
- Niñas y niños
- Madres y padres de familia
- Otros miembros de la comunidad

Logros

Se contextualizan los aprendizajes.
Se aprende haciendo.
Se desarrollan procesos integrales.

Se fortalece el autoaprendizaje.
Se vincula el aprendizaje cotidiano con el aprendizaje escolar.

Fuente:

Escuela Oficial Rural Mixta, Livingston

Prof. Juan Ángel Díaz Ricardo

2.4.3.1 Vivencias que dejan huella en niñas y niños

Ejemplo: A comer rabanitos

Hicimos un diagnóstico del suelo, para verificar si la tierra era buena: *estudiamos Ciencias Naturales con el tema del suelo.*

Medimos el terreno: *para ello utilizamos y estudiamos el metro.*

Hicimos un listado y acopio de los instrumentos necesarios: *aprendimos sobre tecnología al estudiar sobre los instrumentos de labranza.*

Cada niño y niña expuso sobre el procedimiento seguido, sus expectativas del proyecto y qué había aprendido: *estudiamos Lenguaje y Comunicación sobre expresión oral.*

Preparamos los tablones, para ello: *colocamos estacas, preparamos la tierra, hicimos los tablones; aprendimos sobre agricultura.*

Juntamos abono: *estudiamos sobre la materia orgánica y cómo se transformaba en abono. Utilizamos abono de estiércol, el cual se forma en 90 días.*

Hicimos los cálculos necesarios para utilizar el abono: un tablón o mesa de rábano que mide 3x1.25 metros, utiliza 25 libras de abono. *Aprendimos matemáticas, sobre las medidas.*

Hicimos niveles y desniveles para que corriera el agua; *estudiamos sobre el agua, los niveles y la ley de la gravedad.* Purificamos la tierra con agua caliente; *estudiamos sobre la contaminación bacteriana.*

Llegó el día que sembramos la semilla de rábano. *Estudiamos el tema de las semillas y cómo sembrarlas; sobre la profundidad, la aireación y que las semillas se debían echar en chorritos.*

Nos imaginamos cómo iban a crecer los rábanos. *Aprendimos de arte, todos hicimos varios dibujos para mostrar la secuencia de crecimiento de los rábanos.* Todos los días observábamos los tablones y contamos los días que tardaron en salir y crecer las plantitas de rábano.

Los niños de primer grado contaban cada día las matitas. *Se ejercitaron en conteo.*

Se hizo el raleo de las plantitas y las dejamos de dos a tres centímetros de tamaño. *Repasamos el tema de las medidas.* Un día sacamos una matita para compararla con nuestros dibujos, nos dimos cuenta que los grillos y la cochinilla se las estaban comiendo. Cada tarde y noche íbamos a matar grillos y cochinilla. *Investigamos y aprendimos sobre el grillo y la cochinilla.*

A los 28 días cortamos los rábanos, hicimos manojos y distribuimos equitativamente el número de rábano entre el número de estudiantes; antes separamos unos manojos para regalar. *Repasamos operaciones matemáticas y reflexionamos sobre los valores de la convivencia armoniosa. También aprendimos sobre la responsabilidad, el compromiso y la importancia del trabajo en equipo.*

2.5 Las huellas del modelo pedagógico

El modelo pedagógico tiene por escenario el aula y otros ambientes de aprendizaje de niñas y niños. Es la vivencia cotidiana de los modelos administrativo y curricular. Por medio de su implementación se promueve el desarrollo de capacidades, habilidades y destrezas en el nivel más importante de concreción curricular: “la clase”.

El modelo pedagógico orienta la interacción activa entre la realidad y el estudiante; entre estudiantes y entre docentes y estudiantes en un proceso de construcción de conocimientos, sentimientos y conductas. Es el espacio en el que se interrelacionan los contenidos de la cultura sistematizada en disciplinas y el contenido que subyace en forma natural en el ambiente sociocultural. Es el ambiente donde se atienden la diversidad y se practican principios y valores que fundamentan la autonomía para el aprendizaje y la vocación para propiciar mejores expectativas de vida.

Como parte del modelo pedagógico se presentan siete prácticas significativas, especialmente de los componentes de interculturalidad, bilingüismo y aprendizajes básicos.

Sobre la interculturalidad, de acuerdo con el modelo de las escuelas NEUBI, los conocimientos culturales llegan al aula por medio de estrategias pedagógicas, como los Rincones de Aprendizaje Multiculturales “Así es mi Comunidad”, el “Diálogo de Saberes” y las prácticas de “investigación etnográfica”. Se presentan tres prácticas significativas relativas a la interculturalidad:

- a) Compartiendo conocimientos entre las culturas
- b) Aprendiendo de la tradición oral
- c) Orgullosos de nuestra cultura

En relación al bilingüismo, el modelo presenta diferentes estrategias para la atención de las escuelas, según sus características y nivel de bilingüismo. Se presentan tres prácticas significativas que fortalecen el abordaje de los idiomas maya y castellano, en el aula

- a) Ochenta frases para conocernos mejor
- b) Trabajando para un bilingüismo de desarrollo: maya-castellano
- c) Fortaleciendo el desarrollo de los idiomas ch’orti’ y castellano

El abordaje de los conocimientos básicos en el modelo de las escuelas NEUBI tiene un alto nivel de importancia, se basa en el desarrollo de las habilidades y capacidades para “aprender a aprender” y “aprender a hacer”, que fortalecen el aprendizaje activo y significativo. Se presentan diferentes experiencias en la práctica significativa de:

- I. Construyendo aprendizajes significativos de calidad
 - Aprendiendo del contexto
 - Niños y niñas en acción
 - Aprender por descubrimiento
 - Juego y aprendo
 - Aprender haciendo
 - El libro, un amigo incondicional
 - Creatividad y aprendizaje de matemática
 - Truquitos matemáticos

2.5.1 De la Multi e Interculturalidad

*Compartiendo conocimientos entre las culturas
La educación multi e intercultural coadyuva al fortalecimiento de la
autoestima y a la convivencia armoniosa.*

La educación multi e intercultural es una estrategia de atención a las escuelas multigrado y multiambiente.

Descripción de la práctica

La práctica de la interculturalidad y multiculturalidad en el aula constituyen experiencias valiosas para el aprendizaje de niñas y niños. Una estrategia para ello es la implementación dentro del ambiente del aula del rincón de aprendizaje multicultural “Así es mi comunidad”. En el mismo se colocan elementos y componentes de las diferentes culturas de la comunidad y de la nación. En el Rincón Multicultural se observan historias, leyendas, recortes, artesanías y otros objetos y componentes de las cuatro culturas de Guatemala. También, las niñas y los niños llevan desde su casa elementos representativos de su cultura.

Paralelo a la implementación del rincón de aprendizaje “Así es mi comunidad”, se establece un “Diálogo de saberes”. Se pregunta a las y los estudiantes qué saben sobre las culturas de Guatemala y sobre su propia cultura. Cada niño y niña escribe sus ideas en su cuaderno y en carteles, los que utiliza para compartir con todos y todas sus conocimientos.

Se organiza un tiempo y se orienta a las y los estudiantes para que investiguen sobre las cuatro culturas: garífuna, ladina, maya y xinca. Con esta información se elabora un mural que se pega en el Rincón de Aprendizaje, el cual se enriquece todo el año.

Durante las actividades de aprendizaje que se impulsan en el aula, como elaborar y enriquecer el rincón de aprendizaje, exponer sobre su cultura, presentar el mural y otras, se aprovecha para hablar a los y las estudiantes, y fortalecer los valores de respeto, aprecio y valoración por las culturas de Guatemala. También se les inculcan la motivación y los valores para el ejercicio de una ciudadanía responsable y de la importancia de la unidad en la diversidad.

Durante todo el año, siempre que se inicia el estudio de un contenido apropiado para el tratamiento multi e intercultural, se establece un diálogo de saberes. Se les pregunta a los niños y las niñas sobre los conocimientos que en su casa o cultura se tienen sobre el tema. Algunas veces se pide que investiguen en su familia o se invita a un padre o una madre de familia, u otro miembro de la comunidad a compartir sobre el tema. También se enriquece el rincón de aprendizaje “Así es mi comunidad”.

Mejora del aprendizaje de niñas y niños

Se desarrollan aprendizajes significativos
Se parte de conocimientos y experiencias previas
Se fortalece la autoestima de niñas y niños y se propicia el respeto y la valoración de unos y otros.

Actores

- Docentes
- Estudiantes
- Niñas y niños
- Miembros de las familias
- Líderes de la comunidad

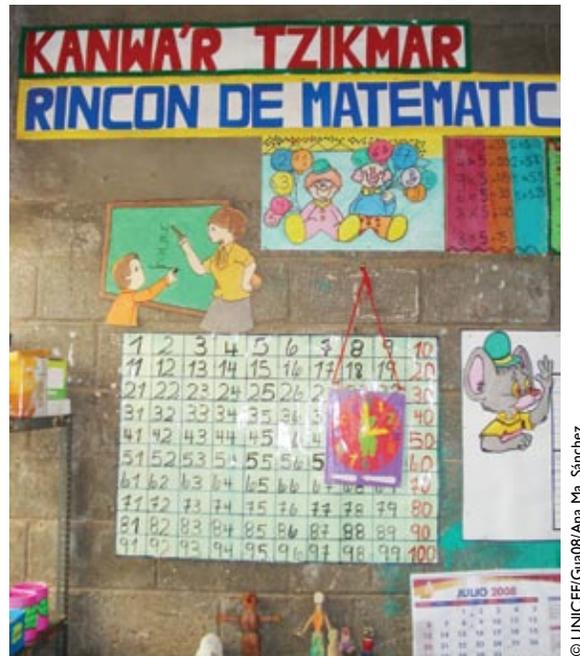
Logros

Se realizan experiencias de aprendizaje que permiten vincular la escuela con la comunidad.

Se implementan estrategias para abordar los ejes de multi e interculturalidad del CNB.

2.5.1.1 Vivencias que dejan huella en niños y niñas

Rincón de aprendizaje multicultural



© UNICEF/Gua08/Ana Ma. Sánchez

Las niñas y los niños de la aldea Buena Vista del municipio de Chicamán, del departamento de Quiché, describen su rincón de aprendizaje “multicultural”.

- Hicimos el mapa de Guatemala y señalamos en el mismo las regiones lingüísticas del país y lo colocamos en el centro del rincón.
- Recortamos trajes típicos de los pueblos mayas, garífuna y xinca y los tenemos en el rincón de aprendizaje multicultural, para recordarnos que en Guatemala convivimos diferentes culturas.
- Recolectamos artesanías de nuestro departamento y las tenemos en el rincón de aprendizaje multicultural para mostrar a nuestros visitantes la riqueza del departamento.
- Utilizamos recursos de la comunidad para fabricar productos propios de Quiché, como un compromiso de valorar y continuidad con nuestra riqueza cultural.

Finalmente expresan frases que muestran la riqueza de la educación multicultural en la escuela.

Estoy orgullosa de mi cultura

En la escuela todos y todas nos respetamos y nos valoramos

Guatemala es una linda nación

2.5.2 Aprendiendo de la tradición oral

*Es una estrategia que abona a favor de la identidad y de la diversidad en la unidad.
Se involucran en la actividad actores más allá de la propia comunidad educativa.
Se construyen productos que pueden servir para otros grados y otras generaciones.
Es una actividad rica en contenidos culturales para fortalecer los aprendizajes pedagógicos.*

Descripción de la práctica

El abordaje del eje de interculturalidad puede hacerse desde diferentes ámbitos de acción en el proceso educativo. Por ejemplo, como contenidos de estudio, práctica de valores y vivencias cotidianas y como manifestación cultural, por medio del arte y el rescate de la tradición oral, entre otros.

En la práctica que se describe a continuación se involucran dos estrategias del modelo del proyecto, como la Investigación Etnográfica y Comunitaria y el Diálogo de Saberes.

La práctica se inicia con actividades para socializar las bases legales y pedagógicas del eje de multi e interculturalidad. Las actividades se realizan con docentes, directores de escuelas, técnicos de las DDE, madres y padres de familia y otros miembros de la comunidad.

Entre las actividades que se llevan a cabo están las investigaciones que efectúan los y las estudiantes en la comunidad acerca de leyendas e historias de la tradición oral. Se sistematiza la información con la redacción de las leyendas y las historias en castellano y luego se traducen al k'iche'. Esta actividad se efectúa con el apoyo de los docentes.

Se invita a las madres y padres de familia, y a otros miembros de la comunidad, para que escuchen la narración de las leyendas e historias investigadas. Algunas leyendas son dramatizadas.

Finalmente en clase, y articulado con el CNB, se enseña a niñas y niños sobre las culturas de Guatemala, sobre el bilingüismo y se reflexiona sobre los valores que permiten vivir a todos y todas en armonía y respeto.

Mejora del aprendizaje de niñas y niños

Se estimulan diferentes estrategias para el aprendizaje, entre ellas la investigación y la comunicación.

Se trabaja el eje de valores, especialmente la autoestima, la valoración y el respeto por los demás.

Actores

- Miembros de la comunidad
- Madres y padres de familia
- Técnicos de las DDE
- Directores de las escuelas
- Docentes
- Niñas y niños

Logros

Se desarrollan componentes del proyecto NEUBI, como la vinculación de la escuela con la comunidad.

Se desarrollan estrategias para el abordaje pedagógico de la multi e interculturalidad, como una experiencia para el desarrollo de los ejes del CNB.

Fuente:

Municipio de Momostenango, departamento de Totonicapán
Prof. Raymundo David Xiloj Ajtún

2.5.2.1 Vivencias que dejan huella en niños y niñas

La tarde estaba nublada y nos encontrábamos reunidos en un salón del segundo nivel de la escuela del caserío Pasac, Momostenango. Estudiantes y docentes escuchábamos a niñas y niños que contaban el producto de la recuperación de leyendas, cuentos, anécdotas y conocimientos de la tradición oral de la comunidad.

a) Ester cuenta la leyenda del zopilote

En una noche lluviosa, su abuelita le contó la siguiente leyenda: “Un hombre quería ser zopilote para pasársela volando y tomar el sol en los árboles, sin tener que trabajar. Hace un pacto con un zopilote y decide cambiar; el hombre se transforma en zopilote y el zopilote en hombre. Todo va bien, el hombre está feliz porque no tiene que trabajar. Sin embargo, lo duro fue cuando le dio hambre y se enfrentó a la realidad de tener que comer lo que el zopilote come: carroña, excrementos y cosas feas. El hombre se arrepintió y deseó nuevamente ser hombre, aunque tuviera que trabajar”.

Ester aprende de esta leyenda que no es bueno aspirar a la pereza y la haraganería.

b) La leyenda de la Trementina es contada por Elda Raquel

Dice que su papá le contó que en una ciudad, donde los hombres eran muy malos, les cayó como castigo una lluvia de trementina. Los hombres en lugar de arrepentirse se refugiaron en cuevas y se convirtieron en taltuzas.

Elda dice que de esta leyenda hay que aprender que es mejor encarar y remediar lo malo que uno hace, que esconderse y alejarse de la realidad.

c) Lo que se sabe sobre la Siembra de la Milpa nos enseña Rigoberto

Rigoberto nos dice que su papá le enseñó que antes de sembrar la milpa no hay que comer carne ni tomar café. Si se come carne, la taltuza se comerá el maíz y si se toma café el maíz se convertirá en café.

d) Israel cuenta lo que se debe hacer cuando se cortan árboles

Israel dice que aprendió de su papá que cuando se corta un árbol hay que cubrir la parte cortada con tierra y hojarasca para que el árbol pueda retoñar.

e) Un docente narra la enseñanza de los ancianos a los niños y niñas sobre la caída de los dientes

Los ancianos enseñan a niñas y niños que cuando se les cae un diente deben tirarlo hacia atrás para que nazca uno nuevo. Sin embargo, cuando se le cae el diente a un adulto, hay que meterlo dentro del adobe para que se pudra, porque a la gente mayor ya no le salen dientes nuevos.

f) Desde la vivencia del personal técnico que apoya la escuela se narra la siguiente leyenda

Se cuenta que el Arcángel San Miguel persigue al diablo y cuando le tira un hacha se producen rayos. El diablo se esconde detrás de los árboles, por eso los rayos siempre caen cerca de los árboles.

2.5.3 Orgullosos de nuestra cultura

*Es una actividad que integra el quehacer de diferentes escuelas.
Permite involucrar a miembros de la comunidad y a las familias.
En sectores donde no hay presencia determinante de las culturas mayas,
puede llegarse a conocer de ellas y a valorarlas.
Se pueden integrar diferentes áreas del CNB, entre ellas la de expresión artística.*

Descripción de la práctica

El CNB desarrolla entre sus ejes, el de la multi e interculturalidad, con los que se abren espacios para el aprendizaje sobre nuestras culturas y sobre los principios que nos permiten valorarnos, y valorar y respetar a los demás.

Al integrar estos ejes con el componente de la metodología activa de la vinculación de la escuela y la comunidad, se desarrollan actividades como la que se presenta, que permite a niñas y niños compartir con su familia y otros miembros de la comunidad.

La actividad conlleva prácticas de trabajo en equipo. Primero, se investiga sobre las diferentes culturas de Guatemala y sobre elementos de su folklor. Se comparte en el aula la información obtenida durante la investigación. Puede enriquecerse con la participación de miembros de las familias y de la comunidad. A partir de la investigación efectuada, se preparan estampas folklóricas con la participación de toda la comunidad educativa.

Las estampas folklóricas se presentan en la comunidad y llevan el mensaje de que Guatemala es poseedora de bellas costumbres y tradiciones.

La actividad se convierte en una verdadera fiesta de la comunidad. En el último año que se realizó se involucró a otras escuelas y otras comunidades.

*Fuente:
Escuela Oficial Rural Mixta de Gualán, Zacapa,
Profa. Gladis Elizabeth Orellana Pérez*

Mejora del aprendizaje de niñas y niños

Se desarrollan destrezas, conocimientos y habilidades del arte, en forma vivencial.

Se integran conocimientos en función de una actividad agradable para las y los estudiantes.

Se fortalece la investigación con estrategia de aprendizaje.

Actores

- Miembros de la comunidad
- Madres y padres de familia
- Técnicos de las DDE
- Directores de las escuelas
- Docentes
- Niñas y niños

Logros

Se rescata información valiosa desde la comunidad

Se impulsan actividades de aprendizaje activo, con lo que se facilita el aprendizaje por medio de la práctica.

2.5.3.1 Vivencias que dejan huella en niños y niñas

Ejemplo de una estampa folklórica

A Paach (mazorca cuache)

Consiste en la procesión de una Mazorca Cuache. Durante la misma le echan humo de incienso. La procesión llega a la casa del dueño del terreno donde se produjo la mazorca. En la casa brindan con aguardiente y bailan un son, además de dar gracias por la abundancia del maíz.



Estampa: Leyenda del venado

Acompañado de personas de la comunidad, sale el venado bailando por las calles alegremente. Se detienen en las esquinas a bailar. Finalmente llegan a la plaza donde bailan y queman cohetes. Después de varias horas de bailar, queman los juegos pirotécnicos del venado y todos terminan danzando al compás de un son.

2.6 Sobre bilingüismo

2.6.1 Ochenta frases para conocernos y comunicarnos mejor

*Es importante aprender a comunicarnos en otro idioma para conocernos mejor.
Es una estrategia que permite vincular la escuela con la comunidad.
Todos los miembros de la comunidad educativa se ven beneficiados con estrategias que ayudan a mejorar la comunicación.*

Descripción de la práctica

El aprendizaje y uso de dos idiomas en el aula involucra el desarrollo de prácticas de interculturalidad.

Esta práctica se desarrolla en una escuela, donde no todos los niños y niñas, y los docentes tienen conocimientos del idioma k'iche'.

Como una estrategia de intervención pedagógica se implementa en la escuela el desarrollo de un bilingüismo oral, con prácticas específicas, para que la comunidad educativa aprenda la lectura y escritura del k'iche'.

Como parte de la intervención pedagógica que se implementa se hace un listado de 80 frases en k'iche', que sean comunes para facilitar la comunicación. Se enseña a niñas y niños, y a docentes que no son bilingües la escritura y lectura de las 80 frases y se fomenta la práctica oral de las mismas.

En la elaboración del listado de las 80 frases colaboran madres y padres de familia, y otros miembros de la comunidad.

La actividad se enriquece con la práctica de rutinas como saludarse, orar, rotular los objetos de la escuela, cantar, declamar y otras en las que se utilizan ambos idiomas.

Mejora del aprendizaje de niños y niñas

Permite identificar e integrar el idioma con la cultura.

Se estimula el desarrollo del bilingüismo en niñas y niños.

Se estimulan las estrategias y bondades del trabajo en equipo.

Actores

- Miembros de la comunidad
- Madres y padres de familia
- Técnicos de las DDE
- Directores de las escuelas
- Docentes
- Niñas y niños

Logros

Se implementan estrategias para el abordaje del bilingüismo en las escuelas.

Se desarrollan aprendizajes integrales, especialmente del bilingüismo y la interculturalidad.

Fuente:
Lic. José Miguel Medrano Rojas
Técnico de DDE. Quiché

2.6.1.1 Vivencias que dejan huella en niños y niñas

Ejemplos de frases del idioma k'iche' que permiten una mejor comunicación entre los miembros de la comunidad.

Sobre el servicio

Xqapatanij	Servimos a
Kinpatanij ri nu tinimit	Servir a la comunidad sin recibir salario
Xinpatanij ri tiox	Servir a la iglesia durante un ciclo
Xinpatanij ri nu nan tat	Cuando un hijo mantiene a sus padres
Xqapatanij ri qatinimit	Servimos a nuestro pueblo
Kinb'an nupatan	Hago mis tareas
Patan	Hacer una tarea sin recibir remuneración
Ajpatan	Compromiso de una persona con su comunidad

Sobre el cariño y otros sentimientos

Loq'olaj patan	Amadísimo, queridísimo
Chajal	Cuidador, velador de algo o de alguien
K'u'x	Amor a la ternura
Kaq'aq'am upam	Frase de maltrato o de odio

2.6.2 Trabajando para un bilingüismo de desarrollo maya-castellano

*El bilingüismo favorece el desarrollo de procesos de aprendizaje.
La educación bilingüe privilegia el aprendizaje de la lectura y escritura inicial en el idioma materno.
La educación bilingüe permite mejorar los indicadores de eficiencia interna.*

Descripción de la práctica

En una escuela donde los miembros se comunican en dos idiomas, es importante implementar estrategias de intervención pedagógica que permitan aprender y desarrollar ambos idiomas.

En la escuela donde se impulsa la presente práctica algunos niños y niñas, y tres docentes hablan k'iche'.

Al inicio, la comunicación en k'iche' se da únicamente en forma oral, dado que los docentes no tienen dominio de su escritura y lectura. Los docentes se interesan por aprender la gramática y escritura de dicho idioma. Implementan el desarrollo de área curricular del L1, idioma k'iche', dándole un tratamiento especial y ubicándolo en el horario diario de clases.

Los dos idiomas se enseñan en forma y en momentos diferentes. Se organizan actividades de lectura, escritura y trabajo en equipo en L1 y L2.

Se implementa un Rincón de Aprendizaje de L1, idioma k'iche', y se rotulan todos los objetos de aula en k'iche' y castellano.

Las dos áreas se evalúan en forma independiente. Se tienen logros de aprendizaje en ambos idiomas. Niñas y niños hablan, leen y escriben utilizando ambos idiomas.

Las clases se desarrollan en ambos idiomas, aunque las y los docentes reconocen que se utiliza más el castellano.

Mejora del aprendizaje de niñas y niños

Mejora la autoestima de niñas y niños cuando la comunicación se da al inicio y preferentemente en su idioma materno.

Niñas y niños desarrollan habilidades para el aprendizaje y el manejo de los dos idiomas: maya y castellano.

Actores

- Niñas y niños
- Madres y padres de familia
- Técnicos de las DDE
- Directores de las escuelas
- Docentes

Logros

Se implementan estrategias de bilingüismo en respuesta al proyecto de la NEUBI.

Se estimula el interés de los docentes y de los padres y madres de familia por el desarrollo del aprendizaje bilingüe.

Fuente:
Escuela Oficial Rural Mixta, Aldea San Siguan
Prof. Fermín Tojín Tojín

2.6.2.1 Vivencias que dejan huella en niños y niñas

Todas las mañanas, las niñas y los niños de las escuelas de Quiché, se saludan en k'iche', castellano e inglés. Hacen una oración en k'iche' y castellano. Luego leen en castellano la Biblia y comentan en ambos idiomas lo que entienden de la lectura.



© UNICEF/Gua08/Ana Ma. Sánchez

Niñas y niños respetan sus creencias y reconocen que hay diferencias entre las personas, las cuales deben valorarse y aceptarse.

Se observa una clase:

En una clase de ciencias naturales aprenden los nombres de las frutas en tres idiomas: k'iche', castellano e inglés.

K'iche'	Castellano	Inglés
Mansón	Manzana	Apple
Lanxax	Naranja	Orange
Ankinery	Banano	Banana
Masatu	Piña	Pineapple
Träis	Durazno	Peach

Las niñas y los niños identifican los frutos y los nombran por medio de los tres idiomas. En el momento de describir cada fruta se les facilita más el uso del k'iche'.

2.6.3 Fortaleciendo el desarrollo de los idiomas castellano y ch'orti'

*Es una experiencia de bilingüismo donde se pone de manifiesto el desarrollo de los dos idiomas.
Se fortalece la vinculación escuela-comunidad, a través de la educación bilingüe.
Se desarrollan ambientes bilingües, orales y escritos.*

Descripción de la práctica

El caso que se presenta ocurre en el escenario de una escuela donde la mayoría de niñas y niños son de la cultura ch'orti', pero su idioma de comunicación es el castellano. Algunos docentes hablan, leen y escriben en ch'orti'.

El bilingüismo constituye uno de los pilares fuertes del modelo de las escuelas NEUBI.

El modelo pedagógico de la NEUBI parte de organizar a las escuelas, según su tipo de bilingüismo. Desde escuelas totalmente bilingües, maya-castellano, a escuelas monolingües, generalmente castellano-hablantes.

En todos los casos se busca desarrollar un modelo bilingüe de desarrollo, donde el y la estudiante desarrollen las habilidades básicas de comunicación en ambos idiomas y puedan aprender mediante el uso instrumental de los mismos.

El bilingüismo es un componente prioritario de la educación multi e intercultural. En su proceso se involucran momentos importantes para el fortalecimiento de la autoestima, el respeto y la valoración por la cultura propia y por las otras culturas. Además, se estimulan canales de aprendizaje que permiten un mejor desarrollo de los procesos de pensamiento.

Fuente:
Escuela Fe y Alegría No. 26, Jocotán, Chiquimula
Prof. Antonio López

Mejora del aprendizaje de niñas y niños

Se establece una identificación y valoración de niñas y niños hacia su cultura.

Actores

- Niñas y niños
- Docentes
- Técnicos de las DDE
- Directores de las escuelas

Logros

Se desarrollan estrategias de bilingüismo, de acuerdo con las características de las escuelas, según la clasificación del modelo de la NEUBI.

Se implementan las áreas de L1 y L2, en congruencia con lo prescrito por el CNB.

2.6.3.1 Vivencias que dejan huella en niños y niñas

La Escuela No. 26, del caserío Oratorio, del municipio de Jocotán, Chiquimula, cuenta con una población escolar perteneciente al pueblo ch'orti'. Asisten a la escuela 85 alumnos, entre niñas y niños, de los cuatro años hasta 15 años.

Los responsables de la atención de la población escolar son tres docentes: dos maestros y una maestra, entre quienes sólo uno es bilingüe. Los otros dos están aprendiendo el idioma ch'orti'. Los niños y las niñas pueden hablar castellano; los más pequeños son los únicos que no lo pueden hacer.

La estrategia de intervención que se implementa en la escuela tiene varias acciones importantes.

Primero, se trata de fortalecer la comunicación en ch'orti' y luego se hace la traducción al castellano.

Segundo, se hacen prácticas de trabajo en equipo, para que las niñas y niños utilicen ambos idiomas.

Tercero, los niños de 4º., 5º. y 6º. grados apoyan a los niños de los primeros años, fortaleciendo su comunicación en los idiomas ch'orti' y castellano.

Cuarto, se tiene en el aula y la escuela un ambiente letrado en ambos idiomas.

Quinto, se ha seleccionado en el horario un tiempo específico para la enseñanza del ch'orti'.

Sexto, las rutinas de saludos y oración de cada día se dan en ambos idiomas; también se llevan a cabo juegos, cantos, poemas, dramatizaciones y otras actividades artísticas en ch'orti' y castellano.

En la escuela se vive un ambiente social y pedagógico bilingüe ch'orti'-castellano



© UNICEF/Gua06/M. Manrique

2.6.4 Viviendo una rica experiencia del desarrollo de la metodología activa

Niños y niñas disfrutaron el aprendizaje por medio de una metodología que les hace competentes y capaces. Los recursos de la escuela se organizan y se utilizan en función del aprendizaje activo y significativo. Toda la comunidad educativa participa y se desarrolla con la implementación de la metodología.

Descripción de la práctica

El proyecto NEUBI se proyecta al trabajo de la escuela por medio de la metodología activa que se fundamenta en principios como:

- El fin de la escuela no puede estar limitado al aprendizaje; la escuela debe preparar para la vida.
- Si la escuela prepara para la vida, la naturaleza y la vida misma deben ser estudiadas.
- Los recursos didácticos deben permitir la manipulación y la experimentación para coadyuvar a un aprendizaje multisensorial, que motiva las diferencias individuales y que desarrolla habilidades y capacidades.
- La metodología activa debe generar aprendizaje activo, con significado y sentido de trascendencia.
- Los cambios en los procesos educativos deben ser integrales, no se debe asignar toda la importancia a la metodología; los propósitos, enfoques, contenidos, entre otros son muy importantes.
- La acción es importante en la medida que promueva la reconstrucción activa de los conceptos, el desarrollo de las estructuras de pensamiento, el aseguramiento de los procedimientos efectivos y el fortalecimiento de la inteligencia emocional.
- Visualizar que las experiencias concretas no siempre son el punto de partida para el aprendizaje, lo concreto también es síntesis de múltiples conocimientos asimilados.
- Favorecer la asimilación de conceptos científicos como base para la reconstrucción social de los aprendizajes, en función de la cotidianidad.
- Propiciar la participación de madres y padres de familia en los procesos de aprendizaje y desarrollo de la escuela.
- Fomentar la reflexión de docentes, desde su práctica, para mejorar los procesos de aprendizaje.
- Acercar la cultura y los conocimientos de la cotidianidad a los saberes pedagógicos y viceversa.
- Fomentar el desarrollo de habilidades comunicativas, de organización y participación responsable.
- Propiciar escenarios para el fortalecimiento de la autoestima, de la valoración propia, y del respeto y valoración de otros y otras.
- Generar espacios y escenarios de aprendizaje autorregulado, cooperativo y participativo.

Mejora del aprendizaje de niñas y niños

Se desarrollan procesos de aprendizaje activo, significativo y con trascendencia en niñas y niños.

Actores

- Niñas y niños
- Docentes
- Técnicos de las DDE
- Directores de las escuelas

Logros

Se mejoran los procesos de desarrollo de destrezas de pensamiento, que le permiten al niño y la niña generar autoeficacia y autorregulación en su aprendizaje.

Se fortalece el trabajo en equipo.

Fuente:
Escuela Huité, Zacapa
Prof. Otto Girón

2.6.4.1. Vivencias que dejan huella en niños y niñas



© UNICEF/Gua06/M. Manrique

2.7 Innovaciones que trascienden

En función de lo anterior se presentan ejemplos de cómo desde la implementación del modelo de las escuelas NEUBI se hacen esfuerzos sostenidos e innovadores a favor del aprendizaje significativo con calidad en niñas y niños.

2.7.1 Reforestando áreas de la comunidad

Aprendiendo del contexto

La deforestación y la reforestación

- Se parte de conocimientos previos.
- Se explica y lee sobre el tema.
- Se pone en contacto a niñas y niños con el tema, por medio de observaciones directas, entrevistas, demostraciones, experimentos y otras actividades congruentes con el tema que se desarrolla.
- Se organiza una puesta en común para integrar teoría-práctica-teoría.
- El o la docente refuerza el tema y concluye con los aspectos más importantes. En este momento se puede hacer una integración de áreas y ejes del currículum.
- Las niñas y los niños trabajan en su cuaderno o utilizan otros recursos en sus conclusiones, resúmenes, comentarios, etcétera.

REFORESTANDO ÁREAS DE LA COMUNIDAD



Fuente: Escuelas NUEBI, de Puerto Barrios
 Profa. Sandra Patricia de León

2.7.1.1 Vivencias que dejan huella en niños y niñas

Reforestando nuestra comunidad

- Niñas y niños leen e investigan, preguntan a adultos de la familia y de la comunidad sobre la importancia de los árboles en la vida de la humanidad y de los animales, y sobre los problemas de la deforestación en la comunidad.
- Niñas y niños, organizados, van a dar un paseo por la comunidad para contrastar la información aprendida.
- En grupo, presentan dos ambientes, uno deforestado y otro reforestado. Pueden utilizar fotos, dibujos, referencias y visita de lugares, etcétera.
- En coordinación con la base militar, los soldados acompañan y enseñan a los niños y niñas las técnicas para sembrar árboles.
- Se lleva a cabo una puesta en común para integrar información y sacar conclusiones.
- Las niñas y los niños elaboran carteles para pegar en lugares de la comunidad e informan sobre los cuidados que se debe tener sobre los bosques.
- Junto con las madres y los padres de familia, la comunidad escolar se compromete a cuidar de los árboles sembrados y a reforestar más áreas de la localidad.

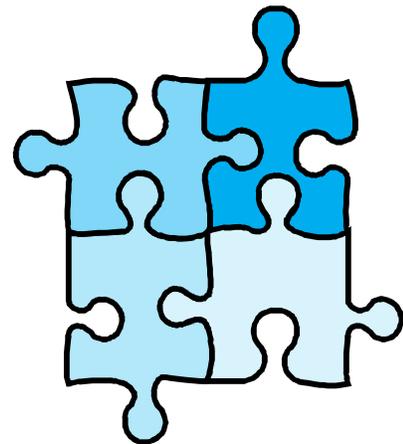
2.7.2 Aprendo a leer y escribir

APRENDO A LEER Y ESCRIBIR

Niños y niñas en acción **Método multisensorial para el aprendizaje** **de la lectura y la escritura**

Es un método de lectoescritura que se utiliza para el aprendizaje de L1 y L2. Durante años se ha demostrado su efectividad. Los pasos del método son: Primero se desarrolla un periodo de aprestamiento. Luego se trabaja cada una de las letras del alfabeto estimulando los sentidos. Para ello se siguen los siguientes pasos:

- Se presenta una gráfica rotulada, en la que se identifica la letra nueva a aprender
- Se explora qué saben niñas y niños sobre la gráfica, qué les inspira, qué letras conocen, etcétera.
- Se explica sobre la gráfica y la letra nueva
- Se estimulan los sentidos con actividades como tocar objetos cuyo nombre tiene la letra que se estudia
- Se buscan productos o materiales que niños y niñas puedan saborear, oler, observar formas y colores u otras actividades y que su nombre tenga la letra que se estudia
- Se hace el trazo de la letra en la mesa de arena, en tiras de lija, en el suelo, etcétera.
- Se pide a niñas y niños que lean la letra que se estudia y que formen y lean sílabas y palabras
- Se hace un trabajo manual con materiales diversos y que esté relacionado con la letra que se estudia
- Se pone a niños y niñas ante experiencias de lectura y escritura de palabras y frases para fortalecer y asegurar el aprendizaje de la letra.



Fuente:
Escuela Oficial Rural Mixta, aldea San Siguan
Profa. Orfilia Elcira Rivera de León

2.7.2.1 Vivencias que dejan huella en niñas y niños

En un ambiente agradable, en la escuela de Río Blando, Cunén, Quiché, niñas y niños de primero primaria inician su aprendizaje de la letra “Zz”.

La maestra muestra el cartel donde aparece el dibujo y el nombre de la zanahoria y hace preguntas a niñas y niños como:

¿Conocen la zanahoria?

¿Les gusta comer zanahoria?

¿Cómo cocinan en casa la zanahoria?

¿Cuál es el color y la forma de la zanahoria?

Pide que un niño o una niña que tiene la experiencia, cuente,

¿cómo se siembra la zanahoria?

Luego identifican en el cartel:

Letras conocidas

Vocales

Consonantes

La letra “Z”

La maestra media para que niñas y niños pongan su atención en la forma y el sonido de la letra “Z” y enseña un cartel donde aparecen la “Zz”, mayúscula y minúscula.

Juegan a formar sílabas y palabras utilizando la letra “Zz”.

Salen al corredor en grupos de cuatro niños y niñas y hacen el trazo de la “Zz” en la arena. Niñas y niños se esfuerzan y se apoyan para que todos y todas hagan bien el trazo de la letra “Zz”.

Ya en el aula escriben y leen palabras con la “Zz”.



2.7.3 Juego y Aprendo

Juego y aprendo Aprendiendo a leer y escribir

Con diversos recursos se generan experiencias que les gustan a niñas y niños, y se les facilita el aprendizaje.

- Niños y niñas juntan tapitas de aguas gaseosas y las llevan al aula.
- Se les entrega una hoja con las 28 letras del alfabeto impresas, en mayúsculas y minúsculas.
- Las niñas y los niños las recortan y las pegan en el fondo de las tapitas.
- Todos los días se usan las tapitas para diferenciar mayúsculas de minúsculas, aprender nuevas letras, formar sílabas, formar palabras y frases.
- Tienen tapitas con letras en un banco de la clase para que los niños y las niñas las usen para completar sus palabras y frases.
- Las niñas y los niños escriben en su cuaderno las sílabas, frases o palabras formadas.
- Utilizan cartones de lotería, damas y ruleta para identificar letras, palabras, frases y oraciones cortas.
- Esta actividad se fortalece con actividades como recortar letras y luego pegarlas en un cuaderno, además buscar palabras jugando a la ruleta, hacer carteles de lectura, etcétera.
- Se utiliza en el aprendizaje del castellano y k'iche'.



Fuente:

Escuela Fe y Alegría No. 13

Prof. Juan Fermín Castro Mejía

2.7.3.1 Vivencias que dejan huella en niñas y niños

En una escuela enclavada en las montañas de la Sierra Madre, en el aula de primero primaria de la escuela No. 13, de Fe y Alegría, del municipio de Santa Lucía La Reforma, Totonicapán, el profesor César Leonardo trabaja con la “Caja Mágica de Lectoescritura”.

Las niñas y los niños habituados a utilizar la caja mágica, con mucha soltura y seguridad, efectúan las siguientes actividades:

Dicen las letras escritas en cada tarjetita.

Escriben en su cuaderno frases y palabras, de acuerdo a las tarjetitas que trabajan.

Hablan y describen las figuras correspondientes a cada letra y palabra.

Juegan lotería para ubicar las vocales y las consonantes.

Juegan a las dama china con tapitas y repiten las letras de cada una.

Juegan a formar palabras con las tapitas.

Finalmente, juegan a la ruleta y leen palabras, frases y oraciones cortas.



2.7.4 Aprender haciendo

Aprender haciendo

Después de seleccionar el tema, se hace una planificación y preparación de la clase para integrar conocimientos de diferentes áreas. En su desarrollo se siguen los siguientes pasos:

- Se parte de conocimientos previos.
- Se hace una lluvia de ideas con los conocimientos que niñas y niños tienen sobre el tema a estudiar.
- De la lluvia de ideas se seleccionan temas que niñas y niños investigan en grupo.
- La investigación tiene una fase bibliográfica y otra de observación directa y vivencial.
- Se organiza la presentación y exposición de cada grupo, la que se hace en idiomas castellano y k'iche'.
- Luego, cada estudiante escribe en su cuaderno un resumen sobre el tema.
- Se orienta a las y los estudiantes para elaborar una manualidad relativa al tema, una entrevista, una demostración u otra actividad que permita observar y tener contacto directo con el aprendizaje.



Fuente:
Escuela Fe y Alegría No. 19, Paraje Choalimón
Profa. Lucía Guadalupe Chivalán Castro

2.7.4.1 Vivencias que dejan huella en niñas y niños

Los invertebrados

Se selecciona el tema: Los Invertebrados. Se hace una planificación y preparación de la clase, para integrar conocimientos de diferentes áreas. En su desarrollo se siguen los siguientes pasos:

- Se parte de conocimientos previos.
- Se hace una lluvia de ideas con los conocimientos que niñas y niños tienen sobre los invertebrados.
- De la lluvia de ideas se seleccionan temas que niñas y niños investigan en grupo.
- La investigación tiene una fase bibliográfica y otra de observación directa de animales invertebrados.
- Se organiza la presentación y exposición de cada grupo, la que se hace en idiomas castellano y k'iche'.
- Luego, cada estudiante hace y escribe en su cuaderno un resumen sobre el tema.
- Se orienta a las y los estudiantes para elaborar una manualidad relativa al tema, por ejemplo una mariposa, un gusano, etcétera.

2.7.5 El libro, un amigo incondicional

El libro, un amigo incondicional

Uso de la biblioteca

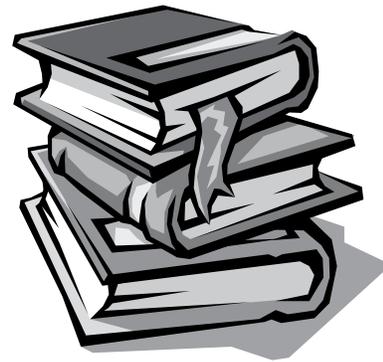
La biblioteca es uno de los recursos para el aprendizaje que se observa en las aulas de las escuelas del proyecto NEUBI. Es importante optimizar y organizar su uso en forma pertinente y planificada.

Aspectos de organización del recurso

- Se colocan los libros en orden de disciplinas del conocimiento, y en un lugar que esté al alcance de niñas y niños.
- Se establecen mecanismos para mantener el registro del uso de los libros (a quién se le presta, si el libro es para usarlo en casa o en clase, cuándo debe devolverlo, etcétera.)
- Se cuenta con un fichero donde están registrados todos los libros.

Aspectos de uso del recurso para el aprendizaje

- Se motiva constantemente a las y los estudiantes para que lean.
- Se planifican lecturas obligatorias por temas para cada mes y se da la oportunidad de que niñas y niños hagan lecturas personales.
- Todos los días se deja un tiempo para la lectura de los temas planificados y de otras lecturas que niños y niñas deseen voluntariamente hacer.
- Llevan un diario, donde todos los días los niños y las niñas escriben sobre la lectura del día.
- Un día al mes, la lectura se hace con los diarios, los cuales son compartidos entre niñas y niños.



Fuente

Escuela Rural Oficial Crek Pablo, Morales, Izabal.

Prof. Reinaldo Remigio Hernández Hernández

2.7.5.1 Vivencias que dejan huella en niñas y niños

Niños y niñas usan la biblioteca, y expresan:

- Me gusta leer
- La lectura me ayuda a aprender más
- Me gusta compartir en mi familia la información que obtengo de mis lecturas
- Leer es divertido
- Me gusta escribir sobre lo que leo



© UNICEF/Gua07/Rolando Chews

2.7.6 La creatividad y el aprendizaje de la matemática

*Los recursos de la escuela se organizan y se utilizan en función del aprendizaje activo y significativo.
Toda la comunidad educativa participa y se desarrolla con la implementación de la metodología.*

La creatividad y el aprendizaje de la matemática

El aprendizaje de la matemática maya forma parte de los contenidos que se desarrollan en una escuela NEUBI. Un procedimiento que se utiliza es el siguiente.

- Se enseña sobre la historia de los números mayas.
- Se demuestran semejanzas y significados de la simbología maya. Por ejemplo, el 5 forma una unidad: la mano (es una medida de comprar al menudeo).
- La numeración maya tiene base vigesimal, porque una persona tiene 20 dedos.
- Se presentan y se hacen los dibujos de los símbolos que se utilizan en los números mayas.
- Se ejercita la escritura de los números mayas, con los símbolos y los principios de valor que representan.



Fuente:

Escuela Fe y Alegría No. 35, Camotán, Chiquimula.

Prof. Damián Amador Vásquez

2.7.6.1 Vivencias que dejan huellas en niñas y niños

Escribir 16 con números mayas



2.7.7 Aprendiendo a enseñar matemática activa

Aprendiendo a enseñar matemática activa

Una estrategia que se ha implementado en el proyecto NEUBI es hacer del aprendizaje de la matemática una experiencia creativa, estimulante y alegre. Para ello, se implementa un programa de capacitaciones con un enfoque y estrategias diferentes para el aprendizaje de la matemática.

Se construye el pensamiento lógico matemático a partir de experiencias concretas, del juego y de la experimentación.

Se estimula una gimnasia mental que permite por medio de las experiencias concretas llegar al manejo abstracto de la matemática. Asimismo, se parte del juego para poder inferir las reglas y los principios básicos de la misma.

Es una forma creativa de hacer matemática activa.



Fuente:
Dirección Departamental de Zacapa
Profa. Catalina Pérez Salvatierra

2.7.7.1 Vivencias que dejan huella en niñas y niños

El naipe matemático

- Se utilizan cajas de cartón para formar rectángulos de 5x9 centímetros.
- Se escriben los números, uno en cada tarjeta del 0 al 9.
- Se facilita un juego de naipes a cada niño y niña.
- Se permite que al principio los manipulen y jueguen con el naipe sin instrucciones previas.
- Se da un espacio para que compartan sus experiencias sobre la manipulación del naipe y sus expectativas al usarlos.
- Luego se indican las instrucciones para colocar los naipes en orden, decir si el número 8 es mayor que el 6, hacer restas, sumas, etcétera.

2.8 Las huellas del modelo administrativo

El modelo administrativo en el proyecto de las escuelas NEUBI plantea una integración de los lineamientos básicos, relativos al logro de la eficiencia y la eficacia.

Se hace una articulación entre los principios de eficiencia y eficacia del componente administrativo del proyecto, con las características de flexibilidad y perfectibilidad del nuevo paradigma curricular. Se busca de esta forma generar procesos dinámicos a favor de la calidad y el mejoramiento permanente de la educación.

Se reconoce que las prácticas pedagógicas del aula están ligadas a los enfoques y principios curriculares, y a las decisiones y estrategias administrativas de las instituciones educativas. Las prácticas de bilingüismo, interculturalidad, fortalecimiento de aprendizajes básicos y otras únicamente pueden implementarse con éxito si están institucionalizadas y tienen un respaldo y apoyo administrativo.

Se plantean 6 prácticas significativas desde el componente administrativo y se incluyen las estrategias y los frutos de la organización de padres y madres, y el fortalecimiento de las Direcciones Departamentales de Educación:

- Monitoreo y acompañamiento en el aula
- Capacitación desde la cotidianidad
- Ambientación pedagógica de la escuela
- Gobiernos escolares y gestión comunitaria
- Alternativa de la promoción flexible
- Equidad de género, una necesidad sentida

2.8.1 Monitoreo y acompañamiento en el aula

*El trabajo conjunto y la visión compartida ayudan a mejorar los procesos educativos.
Las y los docentes ven fortalecido su trabajo cuando cuentan con el apoyo y la participación de autoridades y técnicos especialistas.
Los padres y las madres de familia valoran el acompañamiento en sus gestiones.*

Monitoreo y acompañamiento en el aula

El acompañamiento y monitoreo en el aula constituyen elementos indispensables para el logro de los objetivos propuestos en el modelo de la NEUBI. Dicha instancia se impulsa desde el inicio del año escolar. Se toma en cuenta a los Directores (as) de la escuela, si hubiera, a los y las docentes como parte importante del proceso, ya que con su actitud transformadora llevan a la práctica procesos de aprendizaje en sus estudiantes.

El monitoreo constituye un proceso de conducción, durante el cual se recopila información en forma permanente sobre áreas de interés de la implementación y ejecución del modelo. Además, se busca establecer una secuencia que garantice buenos resultados.

Desde la práctica educativa se incluyen, por parte de los CTA en la planificación anual, visitas a las escuelas del proyecto NEUBI. Durante esas visitas se reconoce y valora el trabajo de las y los docentes, se comentan, retroalimentan y sugieren los cambios pertinentes. Se obtienen insumos acerca de elementos cualitativos y cuantitativos que se llevan a cabo en el aula.

Para que el monitoreo cobre sentido y cumpla con sus objetivos, se propone:

- Hacer una programación puntual de todas las actividades a efectuar durante el ciclo escolar.
- Generar indicadores que permitan obtener información sistematizada para interpretar el proceso, en forma cualitativa y cuantitativa.
- Elaborar instrumentos pertinentes y necesarios para tomar y transferir la información a instancias correspondientes.
- Incorporar en el proceso a los docentes para que se practique un automonitoreo y un monitoreo de pares.
- Tomar información de las y los estudiantes y otras instancias de participación.
- Sugerir actividades de retroalimentación.

Objetivos de aprendizaje

Estimular el trabajo de las y los docentes.

Desarrollar procesos de aprendizaje contextualizados.

Apoyar los procesos de aprendizaje de las y los alumnos.

Proveer a las y los docentes de herramientas para llevar a cabo su trabajo.

Actores

- CTA
- Directores
- Docentes
- Estudiantes

Logros

Medir avances cuantitativos y cualitativos de las escuelas de la NEUBI.

Se propicia el trabajo en equipo y fortalecimiento de la autoestima en las y los docentes.

Cambios de actitud y deseos de superación en las y los docentes.

Fuente:
Escuela San Miguel Acatán
Prof. Homero Herrera Herrera

2.8.1.1 *Vivencias que dejan huella en maestros y maestras*

Un día en la escuela con la presencia de los técnicos del proyecto

Objetivos que se persiguen:

- Orientar técnica y pedagógicamente al personal docente de las y los alumnos integrantes de los Gobiernos Escolares.
- Verificar los cambios materiales, pedagógicos e interpersonales que se desarrollan dentro de la innovación curricular del modelo NEUBI.
- Motivar al personal de las escuelas modelo NEUBI y a CTA, por el apoyo a recibir en las actividades del proyecto en el 2007.
- Monitorear escuelas para verificar el avance de los contenidos recibidos en las capacitaciones.

Qué hace el personal en cada monitoreo

En esta acción, todos los técnicos del proyecto llegan a una escuela desde la mañana, y cada técnico tiene una función específica para desarrollar con docentes y alumnos:

- a) un técnico se encarga de trabajar con los niños del Gobierno Escolar y de estimularlos para que asuman sus funciones y proyectos. Revisa acciones a la fecha.
- b) Otro se encarga del aula activa donde tiene que revisar carteles de autocontrol, ambiente letrado, la aplicación de las técnicas participativas y orienta al personal docente sobre innovaciones pedagógicas.
- c) Otro se encarga de la biblioteca y asume no sólo el control de libros, sino el uso de guías de autoaprendizaje y los demás libros que le sirven a alumnos, como de los libros que están en la biblioteca de la escuela.
- d) Otro se encarga del componente bilingüe intercultural, principalmente con los niños pequeños y revisa la metodología y tecnología de lectoescritura inicial.
- e) El último técnico ve la construcción y utilización de los rincones de aprendizaje y visita algunos hogares próximos a la escuela. De ser posible habla con el presidente de la Junta Escolar o el representante de los padres de familia que más se identifica con la escuela.

Por último, se lleva a cabo una reunión con los docentes para una puesta en común y se recomiendan las necesarias.



2.8.2 Capacitación desde la cotidianidad del aula

La capacitación tiene sentido cuando afecta los procesos de aprendizaje de niñas y niños. Durante las capacitaciones deben seguirse los mismos principios y enfoques de los modelos educativos que se implantan. El aprender haciendo, el aprender de la experiencia y la reflexión de la cotidianidad, son procedimientos ricos y valiosos para aprender.

Capacitación desde la cotidianidad del aula

La capacitación permanente del maestro y maestra es una necesidad que debe ser cubierta. Los técnicos de las escuelas del proyecto NEUBI se interesan por aplicar estrategias novedosas, como abordar desde el aprendizaje de los niños y las niñas las experiencias y vivencias para reflexionar y aprender más sobre los procesos de enseñanza y la implementación del modelo.

Se visualizan las capacitaciones como un taller de aprestamiento, que luego trasladaremos a nuestra aula.

Para el efecto, se selecciona un tema o unidad de las áreas curriculares, por ejemplo: “mi cuerpo”, “la familia”, “los animales”, “el universo”, otros.

Se prepara una serie de actividades para el desarrollo de la unidad o tema, que puede dosificarse para una semana, un mes o un trimestre.

Se elabora el material a utilizar y se practican las actividades que luego se llevarán a cabo en el aula, con los niños y las niñas.

Al finalizar, cada actividad provoca la discusión y reflexión sobre la misma. Se sacan conclusiones y se motiva a las y los docentes para que escriban sus propias conclusiones y propósitos de cómo desarrollar dicha actividad en sus escuelas.

Ejemplo

Se elabora un objeto atractivo, dentro del cual se colocan tarjetas con instrucciones de actividades, que sirven para el aprestamiento de habilidades de niñas y niños.

Uno por uno pasan al frente y seleccionan una tarjeta que contiene una instrucción, la cual deben ejecutar. Deberá estar relacionada con el tema seleccionado. Las tarjetas no deben estar repetidas y deben guardar un orden lógico.

De esa forma, los niños desarrollarán su pensamiento, la psicomotricidad fina y gruesa, el uso de todos sus sentidos, en un ambiente agradable, y aprenderán a ahorrar en el consumo de teléfono.

Se debe evitar la improvisación y preparar el material con anticipación.

Objetivos de aprendizaje

Participar en un proceso de capacitación desde la cotidianidad.

Estimular la creatividad en las y los docentes.

Proponer alternativas novedosas y activas en el aprendizaje de niños y niñas.

Utilizar en forma adecuada los recursos a su alcance.

Actores

- Estudiantes
- Docentes
- Padres y madres de familia
- Técnico (a) de las escuelas del Proyecto NEUBI.

Logros

Se convive en un clima positivo de respeto y tolerancia.

Se impulsan actividades lúdicas, como medios de aprendizaje.

Se estimula la creatividad y participación de los maestros y maestras.

Vivencia de valores como respeto, solidaridad, responsabilidad.

Fuente:

Técnico NEUBI, Zacapa

Docente: Rumil Obdulio Monge Menéndez

2.8.2.1 Vivencias que dejan huella en maestros y maestras

En las capacitaciones que se impulsan se utiliza la misma metodología que se espera se implemente en el aula. Así también se practica con el uso de los recursos que se usan con los niños y las niñas.



2.8.3 Aprendiendo por descubrimiento

Aprendiendo por descubrimiento **El Aprestamiento**

Con el aprestamiento se estimula en forma integral el esquema corporal, la motricidad fina, la motricidad gruesa, la agudeza visual y auditiva, el lenguaje, las relaciones de espacio, tiempo y cantidad:

- Se selecciona un tema o unidad.
- Se planifican las actividades de la unidad que se van a llevar a cabo para estimular el aprestamiento.
- Se hace una programación por semana, mes o trimestre.
- Se elabora un objeto llamativo para los niños y las niñas, que puede ser un árbol, un juguete, una casita, etcétera.
- Se elaboran tarjetitas con instrucciones de las actividades o rutinas que niñas y niños deben hacer. Estas son actividades que estimulan su formación integral.
- Se organizan los materiales de apoyo que se necesitan para cumplir las instrucciones de las rutinas o actividades escritas en cada tarjetita.
- Se colocan las tarjetitas en forma creativa en el objeto que se elaboró (ventanas y puertas de la casita, ramas de los árboles, etcétera.).
- Se organiza a niños y niñas para que, por turnos, en forma individual o en grupo pasen a recoger una tarjetita y ejecuten las acciones que en ella se indican.
- Si los niños y niñas aún no saben leer, le piden la ayuda al docente.

El uso del aprestamiento debe ser un trabajo consistente y periódico. Se debe poner mucha atención para que las actividades se efectúen de acuerdo a los objetivos de aprestamiento esperados. Recuerde que los detalles puntuales, muchas veces son los factores que aseguran el aprestamiento.

EJEMPLO DE TARJETITAS UTILIZADAS

6

Separa el frijol negro del blanco y forma grupos de 10 unidades cada uno.
Cuenta cuántos frijoles blancos hay y cuántos negros.

23

Observa cada una de las flores de la maceta.
Cuenta el número de pétalos que tiene.
Enseña a un compañero o compañera, y dile de qué color son los pétalos de la flor.
Dibuja la flor en una hoja y colócala en el rincón de aprendizaje.

2.8.4 Ambientación del aula y la escuela

Un ambiente agradable hace más fácil y alegre el aprendizaje.

La escuela debe ser agradable, limpia, ordenada, segura y alegre.

La comunidad educativa participa activamente para mejorar la ambientación del aula y la escuela.

Las actividades de orden, limpieza y seguridad que se desarrollan en la escuela deben beneficiar al hogar y a la comunidad en general.

Ambientación del aula y la escuela

Un ambiente limpio, ordenado, con carteles, ilustraciones, biblioteca, rincones de aprendizaje, rotulaciones y otros elementos, es un lugar estimulante para el aprendizaje. De esa manera, los niños y las niñas se sienten felices y motivados para asistir diariamente a la escuela.

En las actividades de ambientación del centro educativo y el aula participan los padres y madres de familia. Ellos brindan su ayuda cuando les es solicitada.

Para la ambientación del aula se puede utilizar material reciclable que exista en el entorno y que los niños y niñas puedan llevar a la escuela. El uso que le den desarrolla su creatividad y constituye un espacio donde se manifiestan las aptitudes propias de cada uno.

Hay que considerar que el material debe ser cambiado cada cierto tiempo, de acuerdo con el objetivo para el cual fue construido. Eso hace que se mantenga interés en el mismo y que no pierda su novedad.

Para los primeros años se puede utilizar el material visual para la enseñanza de la lectura y la escritura de nuevas palabras y oraciones.

La ambientación debe incluir estrategias para mantener el ornato, la limpieza, el orden y el uso de equipo y mobiliario; así como el cuidado del mismo.

Ejemplo

Para el desarrollo de esta práctica escojo los temas que requieran trabajo en equipo. Los estudiantes desarrollan una planificación acerca de la necesidad que hay en su aula o en la escuela. Toman en cuenta el material existente en los Rincones de Aprendizaje, que les puede servir de referencia.

Primero, exponen su idea en forma teórica y luego la elaboran en un papelógrafo. La llevan a la práctica como el caso de los Huertos Escolares y la Jardinerización de la Escuela.

Los estudiantes trabajan en equipo con la orientación del maestro. De acuerdo a su planificación, toman en cuenta las características del mobiliario y los recursos con los que cuenta su aula y la escuela. Utilizan las paredes que limpian previamente y en ellas colocan carteles o afiches. Los temas que escriben en los carteles son sobre asistencia, croquis de la escuela, organigrama, control de entradas y salidas importantes para control y uso del maestro o maestra.

Objetivos de aprendizaje

Desarrollar el aprendizaje en un ambiente agradable.

Generar buenos hábitos de lectura y escritura.

Propiciar el manejo adecuado de los recursos.

Actores

- Estudiantes
- Docentes
- Padres y madres de familia

Logros

Convivir en ambientes educativos sanos y agradables.

Reutilización de todos los recursos a su alcance.

Participación de todas y todos en la elaboración del material.

Vivencia de valores como respeto, solidaridad, responsabilidad.

Fuente:

Escuela No. 36 Fe y Alegría, Camotán, y aldea Bololac, Huehuetenango

Profesores: Gladis Marisol Pérez y Manuel de Jesús Cifuentes



© UNICEF/Gua07/Claudio Verisani

2.8.4.1 Vivencias que dejan huella en niñas y niños

Narración de la visita a una escuela:

La escuela es agradable, amigable, limpia y bien organizada. En la ambientación pedagógica puede observarse tendedores, ambientación letrada en los dos idiomas, rincones de aprendizaje de las diferentes áreas del currículo, como Matemática, Comunicación y Lenguaje, Medio Social y Natural e Idioma Ch'orti'. Como parte de esta ambientación pedagógica el aula cuenta con biblioteca y un laboratorio de computación que utilizan para actividades de aprendizaje, en los que trabajan en grupos organizados.

Los rincones de aprendizaje están elaborados con material reciclable (tapitas, cáscaras de huevo, cartones, semillas, piedras, palitos) y otros materiales propios de la comunidad. Cuentan con un pizarrón que es utilizable de ambos lados, para el uso de los docentes que imparten sus clases. Tiene material fungible como hojas, crayones, papel manila y otros. También cuentan con un huerto escolar, en el que siembran hortalizas y del cual recién cosecharon algunas verduras.

Para preparatoria y primero de primaria se cuenta con material que desarrolla el aprestamiento, la lectura y la escritura. Es una escuela monolingüe en la que se utiliza el idioma castellano y se promueve la recuperación del idioma ch'orti' desde la cultura de la comunidad. El espacio es amplio y allí se atiende a todos los niños y las niñas. Los maestros trabajan de acuerdo a su planificación mensual.

Durante la visita, se pudo detectar que los miembros del Gobierno Escolar se comunican con mucha facilidad con las personas que acuden al centro, los niños y niñas explican y demuestran el funcionamiento de la escuela dando a conocer las diferentes actividades y proyectos que se ejecutan. En la entrevista sostenida con la presidenta del Gobierno Escolar informó que las actividades de aprendizaje le permiten desarrollar algunas habilidades como el uso de la computadora y utilizar con propiedad la información que encuentra en ella. Agregó que en la escuela reciben preparación para el futuro, para conseguir trabajo, mejorar su salud, cuidar el ambiente, apreciar las culturas de la comunidad y el país, así como nociones para poder educar a sus hijos e hijas en el futuro.

Los maestros y maestras atienden a los grupos en forma simultánea organizando las actividades de aprendizaje y promueven el aprendizaje autónomo por medio del uso de los rincones de aprendizaje, la biblioteca y el laboratorio de computación. Esta es la mayor fortaleza de la escuela. Cuando es necesario también realizan actividades de aprendizaje en las hortalizas de la escuela.

Como evidencia de lo anterior, se pudo observar que en quinto grado aprendían sobre áreas de polígonos; en segundo grado, el uso del reloj. Al finalizar la visita, los estudiantes del Gobierno Escolar agradecieron la visita.

2.8.5 Gobierno Escolar

El ejercicio de organización y participación prepara a las niñas y los niños para el desempeño de una ciudadanía responsable.

Es una buena práctica para desarrollar habilidades de pensamiento, de comunicación y de gestión.

Gobierno Escolar

La organización de los alumnos para apoyar todas las actividades que se llevan a cabo en la escuela y fuera de ella, constituye el Gobierno Escolar.

El proceso de elección es un evento donde los y las estudiantes aprenden y experimentan todos los pasos que conlleva una elección, desde la integración de planilla, elaboración de un plan de trabajo, inscripción en el Tribunal Supremo Electoral, padrón electoral y mesas receptoras de votos con las urnas correspondientes.

Previo a la elección, los niños y las niñas eligen un símbolo que los identificará. Elaboran propaganda preelectoral. Resultará ganador el grupo que obtenga más votos. El día de las elecciones constituye una fiesta cívica en la escuela.

Como apoyo y participación, todos y todas en las actividades de la escuela forman comisiones en forma voluntaria y de acuerdo a sus intereses y aptitudes.

Una vez que se ha designado al equipo ganador, éste desarrollará actividades para llevar a cabo lo planificado y ofrecido durante su campaña. Organizan todo tipo de eventos dentro de la escuela, como velar por la limpieza, jardinería, seguridad de la escuela y otros. También efectúan gestiones con padres, madres y autoridades de su localidad. Por medio de ellos se ha logrado hacer realidad proyectos escolares y comunales, como construcción de un aula o letrina para la escuela.

Se reúnen tres veces por semana para evaluar el trabajo y proponer las formas para lograr los objetivos propuestos. También visitan a compañeros integrantes del gobierno escolar de otras escuelas para dar y compartir experiencias positivas; en este caso el maestro o maestra se convierte en un orientador del grupo.

El Gobierno Escolar está integrado por un presidente o presidenta, vicepresidenta o vicepresidente, secretario o secretaria, tesorera o tesorero y vocales.

Al finalizar el período anual, se desarrolla otra elección para integrar un nuevo Gobierno Escolar.

Objetivos de aprendizaje

Desarrollar una conciencia cívica y democrática.

Fomentar el trabajo en equipo.

Formar estudiantes dinámicos y responsables.

Actores

- Estudiantes
- Maestros
- Docentes
- Autoridades locales

Logros

Se viven los valores de responsabilidad, solidaridad y perseverancia.

Se tiene la satisfacción del trabajo desarrollado y compartido.

Colaboración en el impulso de proyectos escolares y de la comunidad.

*Fuente: Escuela oficial Mixta, aldea Pucpalá, Huehuetenango
Prof. José Pablo Francisco Andrés*

2.8.5.1 Vivencias que dejan huella en niñas y niños

Gobierno Escolar de la escuela Pucpalá, San Rafael La Independencia, Huehuetenango. Este establecimiento funciona con un gobierno escolar ampliado, formado por la Junta Directiva y los líderes de comisiones.

La Junta Directiva está conformada por presidenta/e, vicepresidente/a, tesorero/a, secretaria/o. Los líderes de comisiones tienen funciones de ornato, refacción, recreación, seguridad, deportes, botiquín, arte y otras necesarias para las actividades de la escuela.

La Junta Directiva se elige en forma democrática, niñas y niños conforman sus planillas, hacen su campaña electoral y programan su jornada de votaciones. Para cada mesa de votaciones se nombran fiscales y observadores. Para votar niñas y niños se empadronan y obtienen su identificación para votar elaborada por una comisión específica.

La Junta Directiva y los líderes de comisiones funcionan durante un año. En el período de funcionamiento, cada Junta Directiva del Gobierno Escolar cumple con los proyectos a los que se comprometió durante la campaña, por ejemplo:

- Compra de un televisor
- Compra de un DVD
- Compra de una banda escolar

En relación a la organización y a la comunicación, el Gobierno Escolar manifiesta actitudes de orden y liderazgo. Por ejemplo, cada mes niñas y niños colaboran llevando 32 latas vacías para venderlas. Con el dinero que obtienen apoyan la concreción de proyectos. Desarrollan actividades de gestión con autoridades y miembros de la comunidad y con los compatriotas que viven en Estados Unidos. Es importante resaltar que todos los días se reúnen a las 7:30 de la mañana para planificar las actividades del día y a las 12:30 para evaluar y revisar el logro de los aspectos planificados.

Sobre los aprendizajes que dicen obtener en su participación de Gobierno Escolar, resaltan poder escuchar, expresar sus ideas, tomar decisiones, liderazgo democrático, autoestima, habilidades de negociación, capacidad de autogestión, hacer presupuestos, elaborar proyectos y documentos de gestión, entre otros.

Padres y madres de familia se reúnen con el Gobierno Escolar, los apoyan y juntos aprenden a tomar decisiones. Además, los padres y las madres de familia dan seguimiento a algunas actividades organizadas por la escuela y se interesan en que sus hijas e hijos aprendan, especialmente a leer bien, a comunicarse y a actuar con valores.



© UNICEF/Gua07/Rolando Cheus

2.8.6 Promoción flexible

*Es una buena estrategia para atender las diferencias y las necesidades educativas especiales.
Ayuda a que niñas y niños permanezcan activos dentro del sistema escolar.
Favorece a comunidades rurales con problemas de exclusión.*

Promoción flexible

La evaluación en las escuelas Multigrado y las escuelas del proyecto NEUBI va acompañada de un proceso de promoción flexible. Esto obedece a que los niños y niñas, debido a su condición económica, trabajan y estudian, y para evitar la repitencia de un grado y la deserción escolar se les da un tratamiento especial.

En este contexto no existen los alumnos (as) reprobados, sino que se utiliza “en proceso”, quienes podrán promoverse en marzo del siguiente año para registrarse en el grado inmediato superior, después de haber cumplido con los trámites respectivos.

En la NEUBI activa todas las y los docentes llevan un registro de lo que se llama Informe de logros intelectuales y de desarrollo integral por cada niño y niña. Ese procedimiento sirve para registrar el puntaje de cada una de las unidades que se desarrollan en la guía de autoformación. Las guías combinan el trabajo individual, con la labor en pares y en equipo, lo cual permite que los docentes puedan atender más de un grado a la vez.

Al terminar las unidades de aprendizaje, correspondientes al ciclo escolar, se obtiene un puntaje, si se cumplió con todos los objetivos propuestos se dará por aprobados o aprobadas, en caso contrario quedarán “en proceso”.

Los avances de los y las estudiantes son informados periódicamente a las madres y los padres de familia, cuando son citados a la escuela, diez días después de efectuada la evaluación.

En las Escuelas Multigrado también se evalúa a las y los docentes, así como los recursos educativos, la organización del aula, la participación comunitaria, y la gestión educativa, para analizar de qué forma inciden en el proceso educativo.

Es de mencionar que solamente el departamento de Quiché cuenta con la sustentación legal para la aplicación de la promoción flexible, resolución DRERII/D.T.P.No.03093.

Objetivos de aprendizaje

Facilitar el acceso y la permanencia escolar a los niños y las niñas.

Respetar y estimular el ritmo de aprendizaje.

Gestionar la legalidad del proceso de promoción flexible en su departamento.

Actores

- Supervisión educativa
- Directores
- Técnicos
- Docentes
- Estudiantes
- Padres y madres de familia

Logros

Atender las necesidades individuales de niños y niñas.

Optimización de recurso.

Participación de la comunidad educativa en el proceso de evaluación.

*Fuente:
Escuela Fe y Alegría, Jocotán y CTA Cunén
Mario Ramos y Rubelsi Samuel Rodríguez*

2.8.6.1 Vivencias que dejan huella en niñas y niños

En la escuela de Santa Clara, del municipio de Cunén, Quiché, el director y los docentes conversan sobre el modelo de promoción flexible que se implementa en la escuela, desde hace 12 años.

Definición del proceso de promoción flexible

¿Qué? proceso de evaluación y promoción flexible, dentro del marco legal, que permite a las niñas y niños avanzar en los aprendizajes a su propio ritmo, de acuerdo con sus capacidades y habilidades, con acompañamiento docente y orientaciones apropiadas.

¿Para qué? Para estimular el proceso formativo continuo y permanente del aprendizaje.

¿Cómo? por medio de evaluaciones basadas en el desarrollo de las competencias básicas y las actividades de las Guías de Autoaprendizaje. Las evaluaciones pueden ser pruebas objetivas, proyectos, actividades de las guías y otras que se planifiquen. Las evaluaciones y la promoción están en el marco de la Resolución de la Dirección Regional de Educación del Noroccidente No. 03093 y su Reglamento.

¿Cuándo? en cualquier época del año.

¿A quiénes? va dirigido a niños y niñas de primero a sexto primaria.

Experiencias en acción



© UNICEF/Gua07/Rolando Chews

CAPÍTULO III

**LOGROS Y
DESAFÍOS**

3.1 Construyendo aprendizajes significativos con calidad

En Jomtien, en el año 1990, se establece que cada persona; niño, niña, joven o adulto deberá estar en condiciones de aprovechar las oportunidades educativas ofrecidas para satisfacer sus necesidades básicas de aprendizaje. Estas abarcan tanto las herramientas esenciales para el aprendizaje; como la lectura, la escritura, la expresión oral, el cálculo, la solución de problemas y todos los contenidos básicos de aprendizaje (conocimientos teóricos y prácticos, valores y actitudes) necesarios para que los seres humanos puedan sobrevivir, desarrollar plenamente sus capacidades, mejorar la calidad de su vida, tomar decisiones fundamentadas y continuar aprendiendo.

La Transformación Curricular de Guatemala, en su fundamento Pedagógico dice que el currículum fortalece el aprendizaje de conocimientos conceptuales, procedimentales y actitudinales con énfasis en el enfoque de aprender a aprender. Proporciona elementos que facilitan el desarrollo de la inteligencia, la creatividad, la proactividad, el interés científico y tecnológico, el desarrollo físico y espiritual y el trabajo productivo.

El informe de Desarrollo Humano para Guatemala, establece que no es suficiente que los niños se inscriban y terminen la escuela, es necesario que aprendan.

El proyecto NEUBI, congruente con los retos y compromisos internacionales y nacionales, asume entre sus principios, que la educación es un proceso holístico, dialéctico y flexible, lo que implica entre otras acciones, que no debe darse importancia sólo a la metodología y a la acción, como manipulación; sino como la reconstrucción activa de los conceptos de la ciencia, incorporándolos a las estructuras de pensamiento y poniendo en acción procesos cognitivos superiores. Esto significa favorecer la asimilación y comprensión de los conocimientos como base para la reconstrucción social de los aprendizajes en función de la cotidianidad.

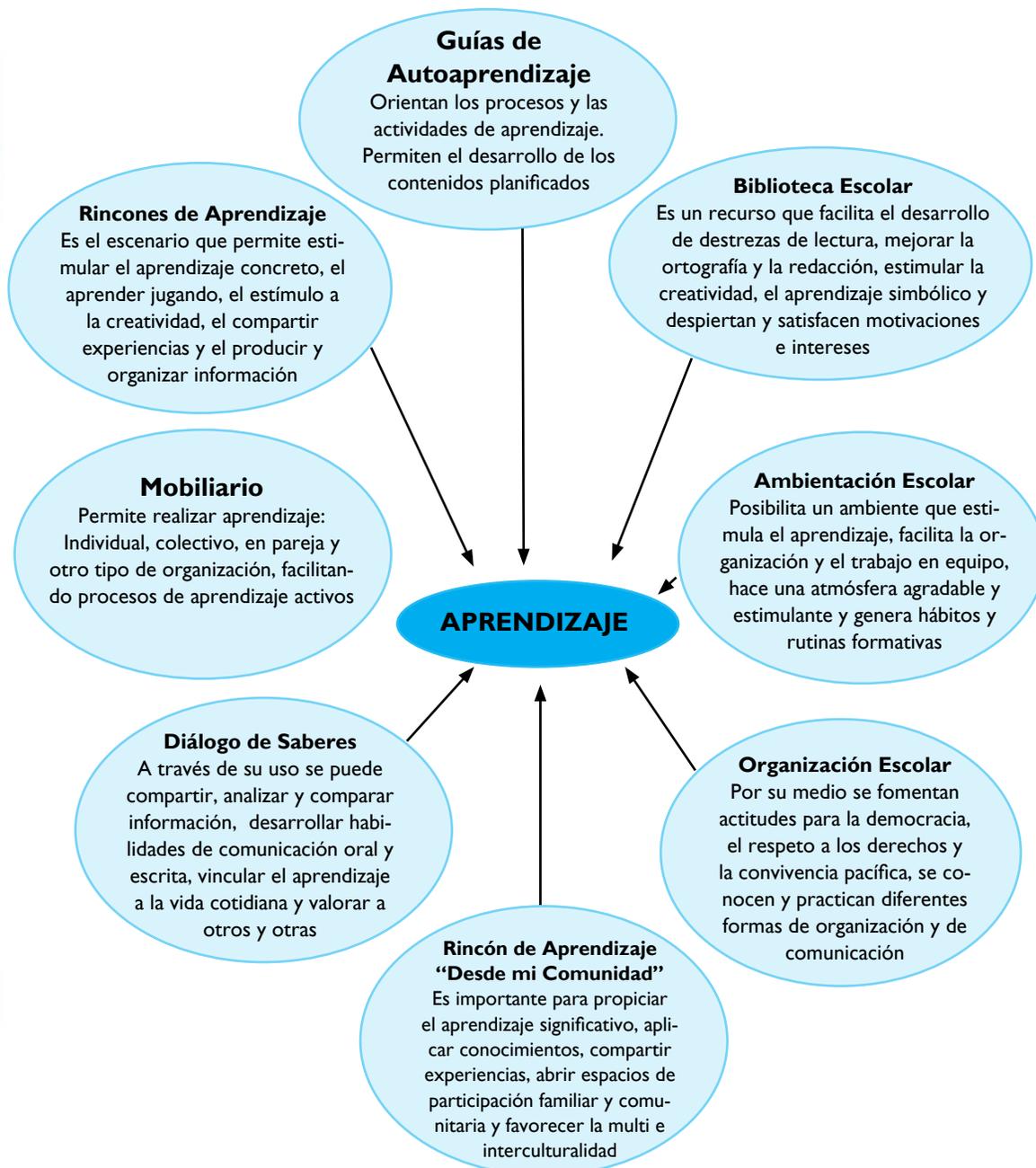
Paralelo al desarrollo de habilidades para la organización y comunicación y el fortalecimiento de la autoestima, así como a la implementación del trabajo en equipo y el uso de recursos diversos debe asegurarse que niñas y niños aprenden los conocimientos básicos sobre lectura, escritura, matemática, ciencias sociales y naturales, arte, entre otras.

La educación es efectiva cuando niños y niñas manejan información para la toma de decisiones sustentadas, cuando utilizan la información para pensar y resolver problemas y cuando aplican sus conocimientos para mejorar su calidad de vida, la de su familia e impactar la comunidad. Importante también es el desarrollo de la actitud y las habilidades para la autonomía en el aprendizaje.

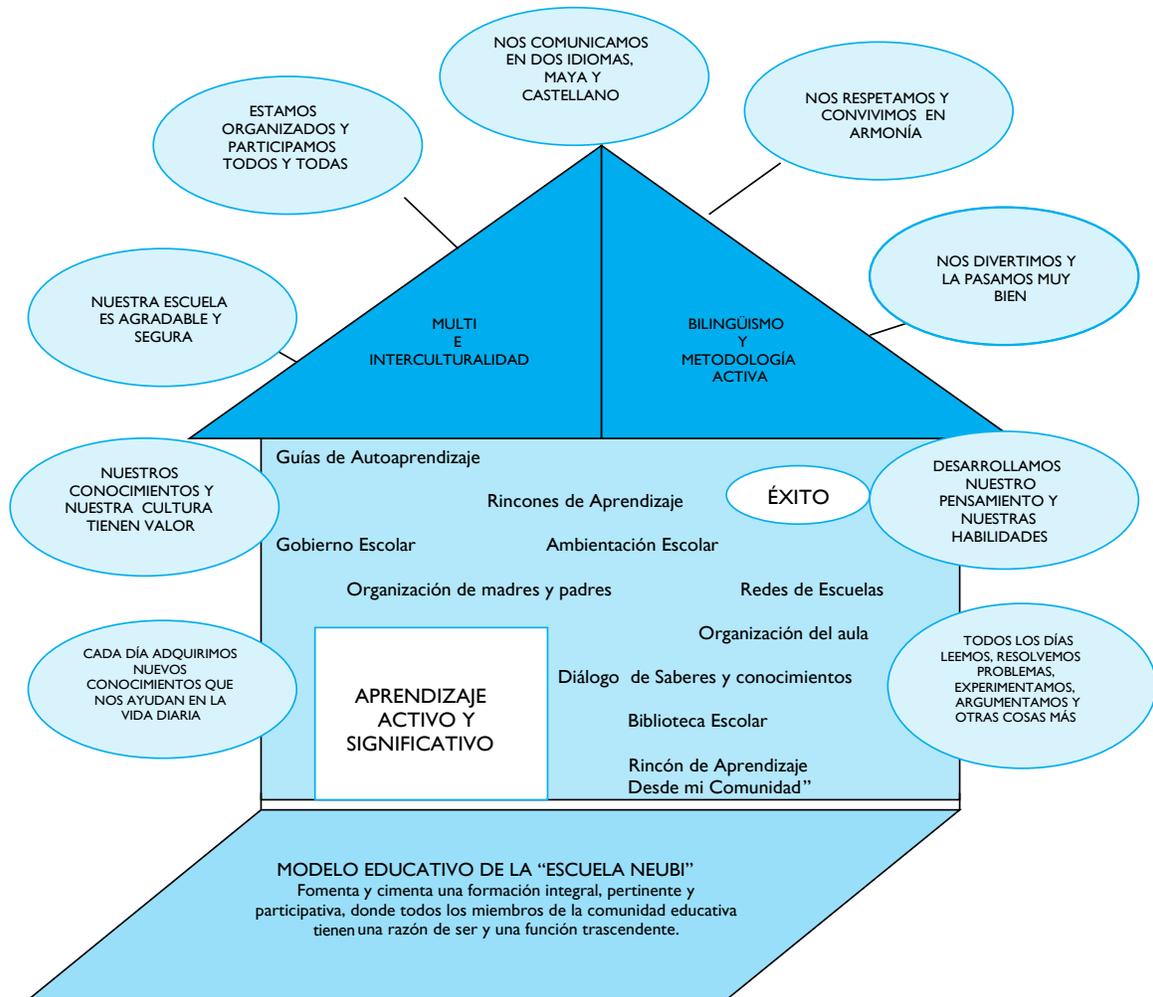
Se busca superar el activismo y desarrollar las nuevas tendencias de la educación enfocadas al “aprender a aprender” y el “aprender a ser” como fundamento para el “aprender a hacer” y como una proyección para el “saber convivir” y el “saber a emprender”.

El desarrollo del aprendizaje activo y significativo en niñas y niños es el eje metodológico central del proyecto, los recursos y elementos de la metodología activa como rincones de aprendizaje, bibliotecas, gobiernos escolares, uso de guías de autoaprendizaje, la vinculación de la escuela con la comunidad, entre otras, son recursos y escenarios para el aprendizaje activo y significativo.

3.2 La práctica pedagógica es una verdadera experiencia de integración y articulación del CNB y los elementos del modelo NEUBI como escenarios de aprendizaje activo significativo



3.3 La formación es integral, niños y niñas se identifican con la escuela y reconocen y opinan sobre su escuela



Niñas y Niños evidencian:

- Autonomía para aprender
- Interés por el uso y el aprendizaje de su idioma materno y un segundo idioma
- Autoestima y valoración por los demás y por la convivencia multi e intercultural
- Liderazgo, organización y participación proactiva en el mejoramiento de su escuela, su casa y su comunidad
- Motivación para el aprendizaje, generando escenarios agradables, de respeto, valoración y gratitud.
- Habilidades y compromiso responsable para la toma de decisiones y resolución de problemas con base a sus conocimientos
- Comprometido con su aprendizaje y motivado para continuar estudios

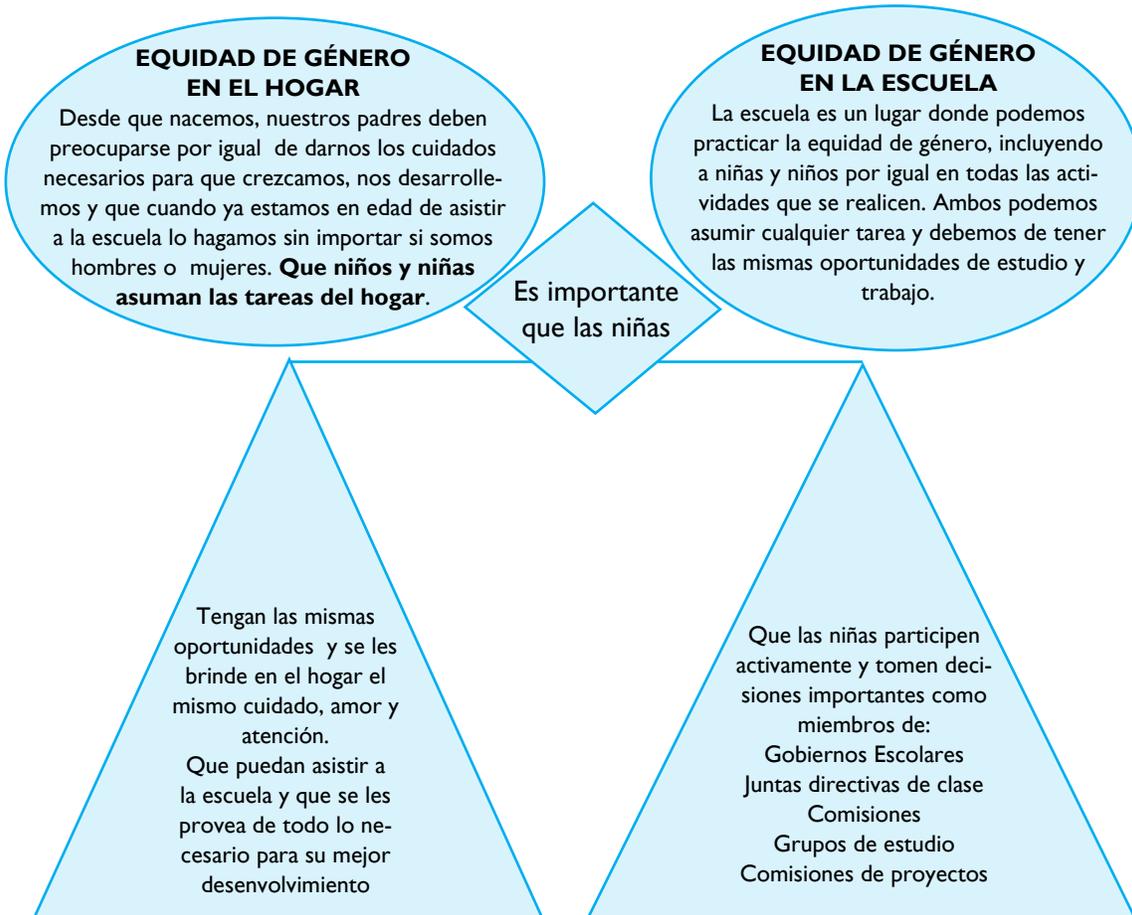


3.4 El proyecto desarrolla como un eje fundamental la equidad de género

Al respecto en las escuelas se convive con los siguientes principios

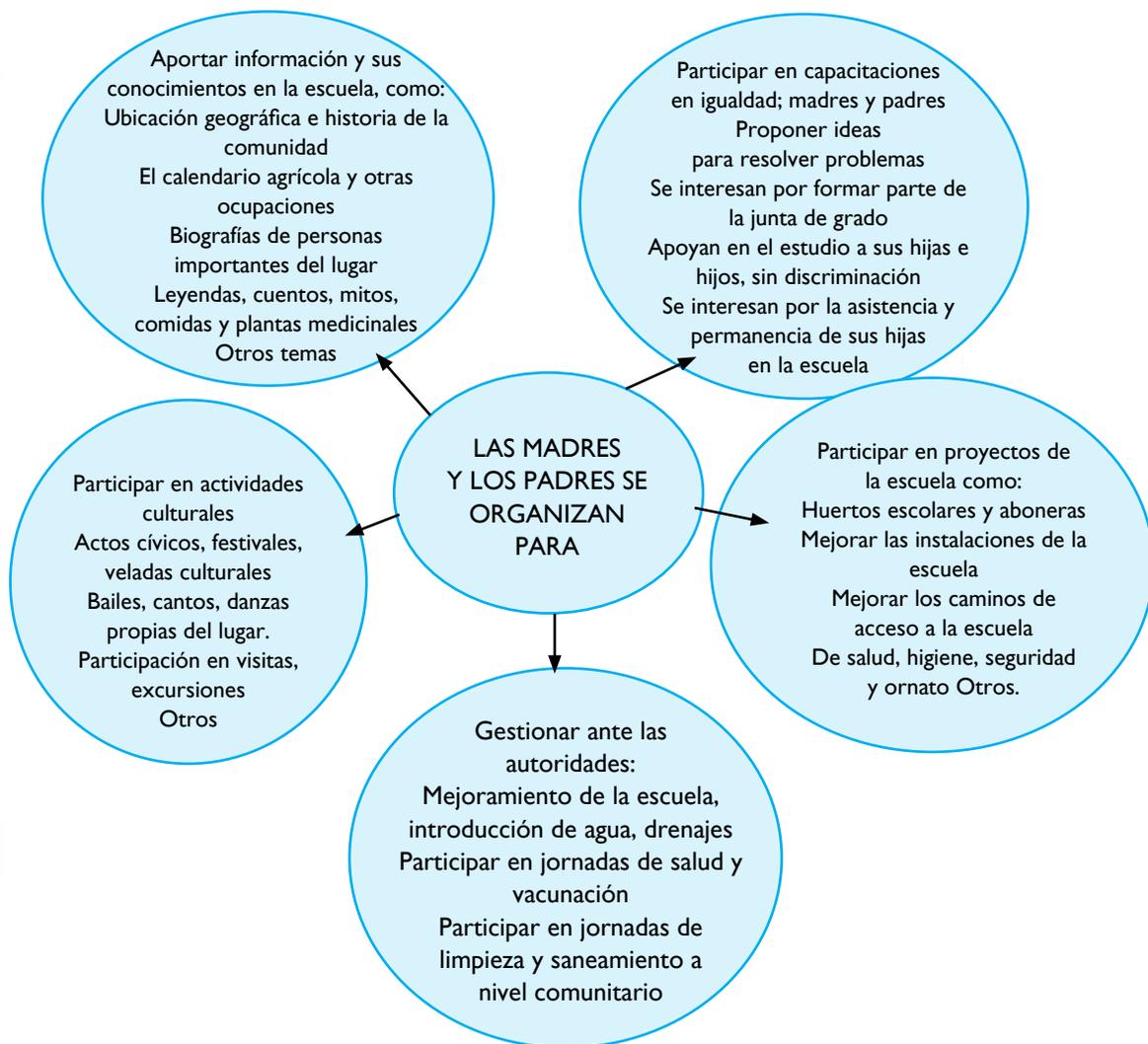


Todas y todos los seres humanos no importando su sexo nacen con igualdad de derechos y deben tener las mismas oportunidades y responsabilidades, esto es lo que se llama



3.5 El proyecto promueve y desarrolla entre sus componentes la vinculación escuela-comunidad y se da mediante el acercamiento y participación directa y activa de madres y padres de familia

El acercamiento de la comunidad por medio de las madres y los padres de familia en la realización de todas las actividades de la escuela, y como parte importante en el proceso educativo de niñas y niños es un elemento que la escuela Multigrado y las escuelas del Proyecto NEUBI buscan fortalecer, porque de esa manera se acercan a la cultura de la comunidad y comprenden de mejor forma a los niños y niñas que asisten a la escuela.



3.6 UNICEF y MINEDUC juntan sus manos con el mismo fin

Dentro del contexto de la descentralización curricular el proyecto NEUBI constituye una alternativa de calidad para las escuelas multigrado del área rural de Guatemala.

Es una experiencia de contextualización curricular que fortalece los ejes y políticas del CNB, especialmente dentro del marco de bilingüismo y la multi e interculturalidad; así como la implementación de metodologías para el desarrollo del aprendizaje activo y el enfoque de una práctica pedagógica basada en competencias. El CNB se ve fortalecido por la experiencia de más de 8 años del proyecto y por el aporte de UNICEF con su compromiso del respeto a los Derechos de la Niñez y el fortalecimiento de la participación y superación de las niñas dentro de los procesos de desarrollo de las naciones.

También desarrolla una estrategia y un modelo de agenda compartida donde se fortalecen y aúnan esfuerzos entre UNICEF y el MINEDUC, especialmente las Direcciones Departamentales de Educación.

Como producto del desarrollo de una agenda compartida, los procesos y las acciones de ambos entes: UNICEF y MINEDUC, responden a acuerdos y compromisos que deben ser asumidos con responsabilidad para lograr el éxito del proyecto, y especialmente mejorar el aprendizaje y la calidad de vida de las niñas y los niños; meta final del proyecto NEUBI.

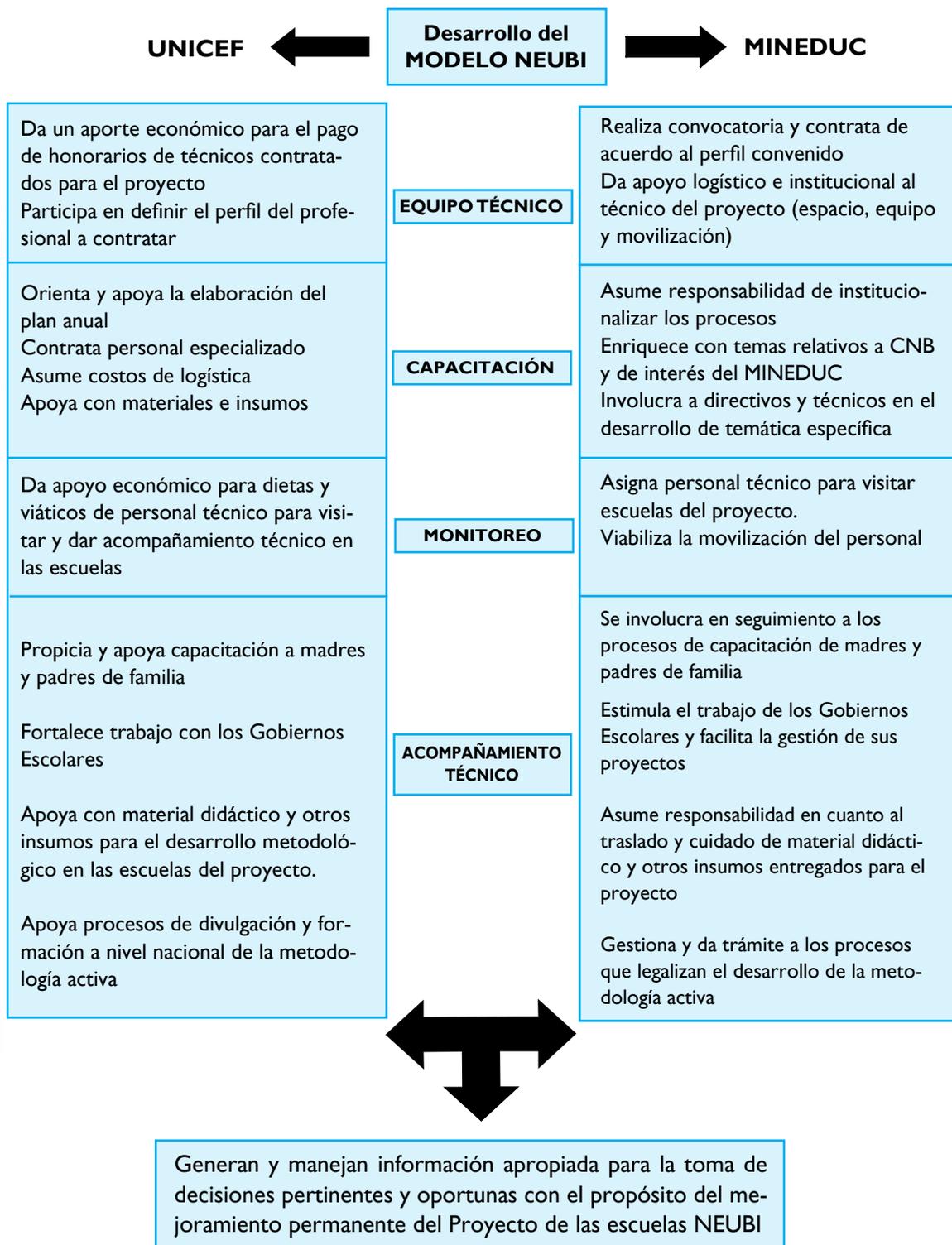


MINISTERIO DE EDUCACIÓN
GUATEMALA, C.A.



© UNICEF/Gua08/Ara. Ma. Sánchez

3.7 Aspectos de la agenda compartida: UNICEF-MINEDUC (DDE)



3.8 Seguimos adelante...

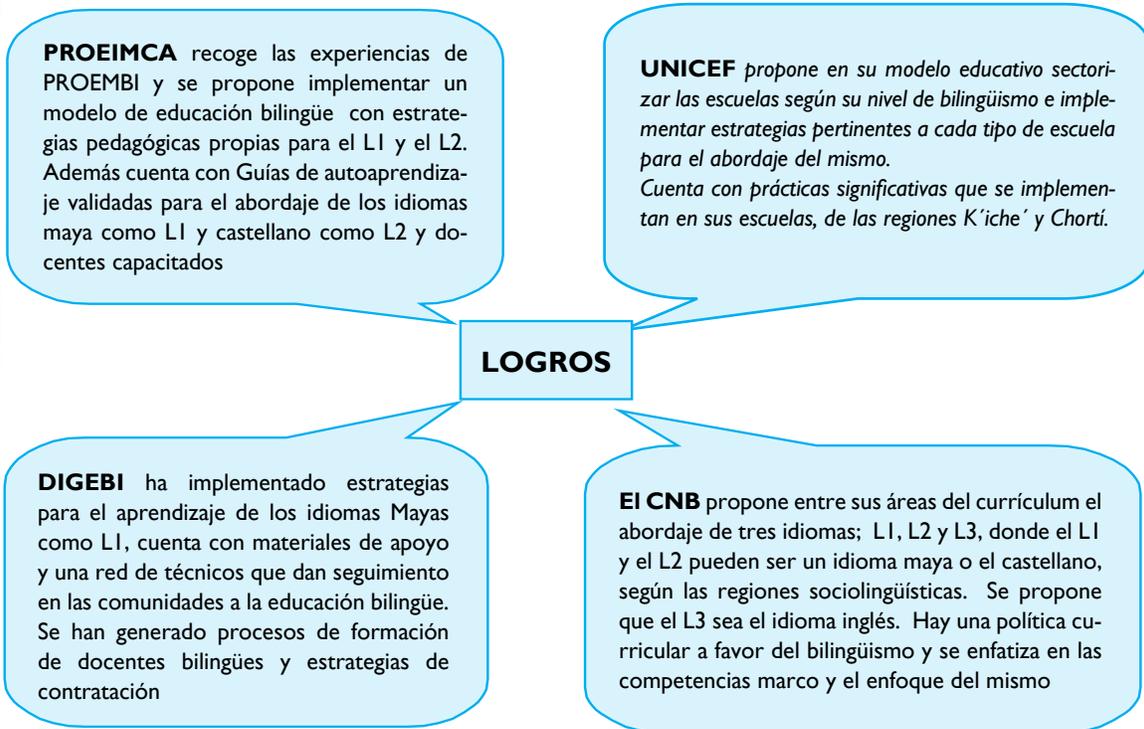
El proyecto se desarrolla dentro del contexto histórico de la Reforma Educativa, la cual se fundamenta en un nuevo paradigma curricular, que propone entre otros aspectos:

1. Desarrollar procesos de educación bilingüe: Maya - Castellano
2. Propiciar una formación multi e intercultural
3. Aplicar estrategias de metodología activa
4. Implementar el CNB, con su enfoque por competencias y el desarrollo de las áreas y los ejes del currículum que propician la pertinencia de los aprendizajes.

Al respecto de los aspectos anteriores, en los últimos años se ha avanzado, y la sociedad guatemalteca comienza a vislumbrar cambios a favor de una educación de calidad, equitativa e incluyente. Los cambios se han generado desde las políticas, estrategias y acciones del Ministerio de Educación y desde el desarrollo de programas y proyectos, que con la implementación de estrategias de intervención pedagógica han capitalizado experiencias exitosas. Los logros están: el avance es parte de una realidad y los retos y desafíos para lograr las metas esperadas siguen siendo un compromiso que une esfuerzos y marca senderos.

El propósito de esta sección es presentar un balance de los logros, analizados desde la experiencia del Ministerio de Educación, las experiencias de UNICEF y de otras entidades comprometidas con la educación rural de Guatemala. Se complementa con la exposición de los retos y desafíos que aún demandan del trabajo de quienes han asumido el compromiso de un mejor mañana para la niñez guatemalteca.

3.8.1 Sobre los procesos de educación bilingüe



RETOS Y DESAFÍOS:

1. Hacer estudios, censos, mapas y sectorización de las escuelas bilingües a nivel regional para identificarlas y reconocerlas por sus características y condiciones de bilingüismo.
2. Implementar estrategias y generar modelos para el abordaje del bilingüismo a nivel nacional, según censo y sectorización realizado, especialmente para dar seguridad y credibilidad de los procesos a la comunidad educativa.
3. Implementar acciones vinculadas con políticas a nivel nacional para la contratación, reubicación y promoción de los docentes bilingües.
4. Contar con políticas, lineamientos y criterios nacionales para el diseño, elaboración, reproducción y entrega de materiales de apoyo para la educación bilingüe.
5. Enriquecer las estructuras técnicas y administrativas responsables de la educación bilingüe a fin de aunar esfuerzos y orientar los procesos de programas y proyectos que apoyen la misma.

3.8.2 Sobre la educación multi e intercultural

El Modelo Educativo del proyecto **NEUBI**; en primer lugar asume el enfoque, y las características del nuevo currículum, al igual que el desarrollo de sus ejes y áreas y la orientación de las Competencias Marco.

Partiendo de la anterior, enfoca el desarrollo de la multi y la interculturalidad desde la Pedagogía en la Diversidad impulsando tres estrategias básicas: el fortalecimiento de la autoestima, el integrar al contenido pedagógico aprendizajes multiculturales y fomentar la convivencia intercultural propiciando el respeto y la valoración de unos y otros. Las estrategias orientan una práctica pedagógica centrada en tres acciones; la investigación etnográfica y comunitaria, el diálogo de saberes y la implementación del rincón de aprendizaje “Desde mi Comunidad”

El **CNB**, tiene entre sus políticas curriculares el impulso al desarrollo de cada Pueblo y comunidad lingüística, privilegiando las relaciones interculturales y el fomento de la igualdad de oportunidades de las personas y los Pueblos.

Estas políticas se desarrollan a través de la implementación del eje de Multi e Interculturalidad; así como las competencias Marco, especialmente al hacer referencia al fortalecer el conocimiento desde las culturas de la nación y promover la unidad en la diversidad.

Se impulsa la implementación en el aula de una metodología multicultural que permita compartir conocimientos, manifestar respeto y valoración y fomentar el diálogo de saberes entre las culturas para una vivencia de educación intercultural.

LOGROS

Otros esfuerzos de educación multi e intercultural se toman de la experiencia de **PROEMBI** y que se ha recomendado sean implementados en el proyecto regional **PROEIMCA** lo son: la aplicación del Método de Aprendizaje Maya, con sus etapas de: Observo y Fijo, Repito y Corrijo y Aplico, la experiencia del Maya Kem, como una propuesta de descentralización curricular, la implementación de estrategias pedagógicas como el diálogo intercultural, el ambiente pedagógico bilingüe, desarrollo de áreas y ejes estratégicos y la investigación comunitaria sobre las culturas locales y la cultura Maya, entre otros.

Para **DIGEBI** es importante fortalecer la educación multi e intercultural. Muchos de sus esfuerzos los ha centrado en el área de Matemática Maya. Ha implementado una serie de actividades que ayudan al maestro y la maestra a la implementación pertinente del área, especialmente fortaleciendo el desarrollo del pensamiento lógico de niñas y niños. Otra acción importante a favor de la multi e interculturalidad lo constituye el trabajo que se ha hecho en torno a la recuperación de la cultura oral, los conocimientos y saberes de los Pueblos y las prácticas de aprendizaje multicultural.

RETOS Y DESAFÍOS:

1. Generalizar en la práctica pedagógica diaria el desarrollo de estrategias de aprendizaje pertinentes para el abordaje en el aula de la multi e interculturalidad
2. Elaborar materiales formativos que faciliten el desarrollo transversal del eje de multi e interculturalidad en las áreas de currículum.
3. Mejorar las acciones que permiten vincular a la escuela con la comunidad
4. Fortalecer la formación de las escuelas normales y los programas de capacitación con la vivencia de la educación multi e intercultural
5. Fortalecer la interculturalidad desde la vivencia de los valores de cada una de las culturas propias del país.

3.8.3 Sobre la metodología activa

El **CNB** cimienta desde su fundamento pedagógico un nuevo paradigma curricular basado en competencias y propicia la construcción de conocimientos, procedimientos y valores; a la vez que asigna un rol al docente como mediador y facilitador del aprendizaje, abre espacios para la implementación de una metodología activa que estimula el aprendizaje cooperativo y la evaluación formativa.

Dentro del contexto anterior la metodología didáctica se centra en las y los estudiantes y busca el desarrollo de sus procesos de pensamiento y aprendizaje; mientras que la evaluación es vista como un instrumento, y a la vez como parte del proceso de aprendizaje.

En las escuelas del Proyecto **NEUBI**, la metodología activa es la estrategia que permite abordar el modelo y llevarlo al logro de sus objetivos. La metodología activa se implementa en el aula para fortalecer y asegurar el logro de aprendizajes significativos, para desarrollar habilidades de liderazgo, de organización y participación responsable, para hacer un uso apropiado y efectivo de los recursos y elementos en función del aprendizaje y para desarrollar procesos de evaluación formativa y promoción flexible, entre otros. La metodología activa facilita la vinculación de la escuela con la comunidad, la participación de madres y padres de familia en la educación de sus hijas e hijos y el mejoramiento escolar. UNICEF la ha implementado como una buena estrategia para la atención de las escuelas multigrado del área rural. Se ha desarrollado un programa de capacitación docente para el conocimiento y aplicación de la metodología activa.

LOGROS

El Ministerio de Educación, especialmente a través de DIGECADE y PRONADE, en los últimos años ha generado acciones a favor de fortalecer la metodología activa como una estrategia de calidad en las escuelas rurales. Se ha trabajado en la reelaboración e impresión de las Guías de Autoaprendizaje y en procesos de capacitación a personal técnico y docente.

Esta metodología responde a la necesidad de atender más de un grado a la vez, por lo que se generan en los y las estudiantes procesos de autoaprendizaje, desarrollo de habilidades cognitivas en la toma de decisiones personales y en grupo.

La metodología activa se ha implementado a través de la intervención de otros proyectos, generando valiosas experiencias en la práctica educativa.

Plan Internacional y Fundazucar, entre otras entidades han canalizado muchos de sus esfuerzos en el desarrollo de la metodología activa en escuelas rurales multigrado. Se ha fortalecido la estrategia de los gobiernos escolares, las bibliotecas escolares, los rincones de aprendizaje, la vinculación escuela - comunidad, la ambientación del aula, etc. El sistema educativo se enriquece con las prácticas de monitoreo, en las cuales se propicia la participación de las autoridades de las DDE y madres y padres de familia. Es importante también la experiencia que se ha generado desde los programas de capacitación e inducción.

RETOS Y DESAFÍOS:

1. Fortalecer el desarrollo de la metodología activa en el aula con la implementación de estrategias que permitan asegurar el logro de los aprendizajes básicos y el uso óptimo de los recursos y elementos en función de los mismos.
2. Diseñar y elaborar Guías de Autoaprendizaje para el abordaje de la metodología activa asegurando, a través de ellas la implementación del CNB.
3. Integrar los retos y desafíos para la educación bilingüe y la educación multi e intercultural en la implementación de la metodología activa en el aula.
4. Propiciar acciones para superar la fase del activismo e implementar estrategias para el abordaje del desarrollo de procesos de pensamiento y aprendizaje activo en el aula
5. Institucionalizar la evaluación formativa y la promoción flexible como una estrategia de calidad basada en la evaluación por estándares nacionales.

3.8.4 Sobre la implementación del CNB

El Modelo Educativo del Proyecto **NEUBI** se formula dentro del enfoque, características, principios, fundamentos y políticas del nuevo currículum. Desarrolla las competencias Marco, los ejes y las áreas curriculares.

Es una buena experiencia de implementación del Bilingüismo y el eje de Multi e Interculturalidad, prioritariamente; así como de los ejes de Equidad, Educación en Valores, Vida Familiar, Seguridad y Vida Ciudadana.

Por medio de las capacitaciones se fortalece el currículum por competencias. Hay estrategias de planificación significativas a favor del desarrollo de las competencias en procesos de aprendizaje integral.

El modelo del proyecto **PROEMBI** genera una propuesta de contextualización curricular desde los enfoques, contenidos, metodologías y actividades, de acuerdo con el nuevo currículum. Desarrolla e implementa materiales de aprendizaje para el aprendizaje del idioma maya como L1 y el castellano como L2. Desarrolla e implementa guías de aprendizaje de Matemática Maya. Favorece la implementación de ejes del nuevo currículum, especialmente: Multi e Interculturalidad, Educación en Valores, Sostenibilidad y Vida Familiar. Implementa acciones para articular la propuesta curricular del Maya Kem con el nuevo currículum, especialmente alrededor del desarrollo de las competencias. Implementa una metodología multicultural que permite compartir conocimientos, manifestar respeto y valoración y fomentar el diálogo de saberes entre las culturas para una vivencia de educación intercultural.

LOGROS

RETOS Y DESAFÍOS

1. Generar estrategias para la descentralización curricular
2. Fortalecer el diseño y elaboración de los Proyectos Educativos de Centro y de Red de Centros, dando énfasis al desarrollo curricular y la práctica pedagógica
3. Diseñar y elaborar materiales que orienten el abordaje de la transversalidad de los ejes del currículum
4. Integrar los esfuerzos de implementación del currículum con los retos y desafíos de la Educación Bilingüe y la Educación Multi e Intercultural.
5. Asegurar que todos los proyectos y programas educativos respondan con niveles de alta congruencia al CNB.

CAPÍTULO IV

NUESTRA PROPUESTA

4.1 Nuestra propuesta, retos y desafíos para UNICEF

4.1.1 Consideraciones pedagógicas

Con el reto de mirar hacia adelante para los próximos años, UNICEF toma la experiencia, la vivencia y el sentir de profesionales, docentes, madres y padres de familia, miembros de las comunidades y niñas y niños para trazar nuevas sendas y mejorar los pasos que actualmente se dan en pro de una educación pertinente y con calidad.

Partir de las experiencias para tomar decisiones, buscando mejorar los procesos educativos, es la clave del ejercicio de reflexión y análisis que se hace. Se busca responder a dos líneas de pensamiento definidas en UNICEF para este momento de la historia de Guatemala; siendo ellas:

- ¿Qué debería hacerse en los próximos años en las áreas de trabajo del proyecto NEUBI para asegurar un futuro de éxito para la implementación del modelo?
- ¿Cómo incidir desde la cooperación de UNICEF en la educación bilingüe intercultural de Guatemala, buscando definir líneas de acción y de vanguardia pedagógica desde el modelo NEUBI que puedan contextualizarse a nivel nacional?

Para lo anterior se plantean varios escenarios retadores que van desde aumentar el número de escuelas comprometidas con la atención pedagógica del bilingüismo; la preparación de docentes en EBI, tanto en la categoría de formación continua como en la de formación inicial y el diseño, elaboración y divulgación de materiales y metodologías apropiadas para la educación bilingüe e intercultural; hasta incidir en pasar de ser un proyecto a convertirse en acciones de política nacional y temas prioritarios en las agendas de gobierno.

4.1.2 Propuesta de acciones propias del proyecto

Dentro del marco de retos y desafíos surgen acciones prioritarias que desde el contexto de la participación de la comunidad educativa de las escuelas se proponen, entre ellas:

- Ampliar la cobertura del proyecto NEUBI al nivel preprimario, especialmente en las escuelas del mismo.
- Hacer un Mapa lingüístico de las escuelas del proyecto para conocer su perfil de bilingüismo y definir e implementar las estrategias de educación bilingüe pertinentes.
- Implementar, mediante la producción de materiales y capacitación las estrategias de educación intercultural que propone el modelo.
- Implementar estrategias, desde la metodología activa para la atención a la diversidad en las escuelas rurales multigrado y mejorar el logro de los aprendizajes básicos.
- Diseñar e implementar procesos para la elaboración de los Proyectos Curriculares de Centro o de Red de Centros con estrategias de mejoramiento escolar

A continuación se presentan algunos criterios y estrategias para el desarrollo de las propuestas anteriores

4.1.3 Ampliar la cobertura del proyecto NEUBI al nivel preprimario, especialmente en las escuelas del mismo

Antecedentes	Criterios	Estrategias
<p>En más del 90% de las escuelas visitadas existe un aula para la atención de niñas y niños del nivel preprimaria y generalmente hay un docente nombrado para el caso.</p> <p>Las y los docentes del nivel preprimario solicitan pertenecer al proyecto.</p> <p>El MINEDUC, dentro del proceso de Transformación Curricular ha desarrollado el currículum específico para el nivel en congruencia con el currículum del nivel primario.</p>	<p>La educación preprimaria es importante en la historia de la educación personal; mejora la inserción al nivel primario y favorece el éxito en los otros niveles de escolaridad.</p> <p>La metodología activa es pertinente y apropiada para la atención de la educación preprimaria.</p> <p>Es importante y trascendente iniciar los procesos de bilingüismo en el nivel preprimario. El nivel y rendimiento de aprendizaje de dos idiomas se afianza en dichas edades.</p> <p>La formación de hábitos, rutinas de trabajo, desarrollo de habilidades de aprendizaje, fortalecimiento de autoestima y actitudes hacia la organización, la participación y la convivencia responsable y en armonía es básica en los primeros años de escolaridad de niñas y niños.</p>	<p>Adecuar el modelo al nivel de educación preprimario.</p> <p>Diseñar y elaborar materiales de implementación del modelo para dicho nivel.</p> <p>Inducir y formar a las y los docentes para el desarrollo del modelo.</p> <p>Articular el trabajo docente del nivel preprimario con el del nivel primario.</p> <p>Dar seguimiento y asistencia técnica a los docentes del nivel preprimario.</p> <p>Apoyar y orientar para la gestión de recursos e infraestructura propia para el nivel.</p>

4.1.4 *Hacer un mapa lingüístico de las escuelas del proyecto para conocer su perfil de bilingüismo y definir e implementar las estrategias de educación bilingüe pertinentes*

Antecedentes	Criterios	Estrategias
<p>El modelo del proyecto NEU-BI propone clasificar a las escuelas de acuerdo a su nivel de bilingüismo</p> <p>No todas las escuelas tienen la misma capacidad instalada; en cuanto a materiales, docentes formados, madres y padres de familia en acuerdo y otros aspectos importantes para atender el bilingüismo.</p> <p>La Transformación del Currículo contempla la política de multilingüismo como prioritaria para la educación en Guatemala.</p> <p>El sistema ha hecho esfuerzos por tener una estructura técnica y administrativa responsable del desarrollo del bilingüismo en la educación.</p> <p>Es un derecho de niñas y niños de recibir educación de calidad en su idioma materno.</p> <p>Existe la base legal que garantiza que la educación debe tener pertinencia étnica y cultural, incluyendo el uso y manejo de los idiomas y la no discriminación.</p>	<p>Es necesario tomar acciones planificadas y programadas para avanzar en la educación bilingüe, con tendencias definidas y metas concretas.</p> <p>La educación bilingüe coadyuva a mejorar los procesos de pensamiento y aprendizaje en niñas y niños.</p> <p>Los procesos de pensamiento y de aprendizaje se desarrollan mejor cuando niñas y niños reciben en sus primeros años de escolaridad una atención en su idioma materno.</p> <p>La autoestima y la mejor convivencia se fortalece cuando niñas y niños son valorados y respetados desde su cultura y pueden comunicarse en su medio escolar en su idioma materno.</p>	<p>Levantar un censo en las escuelas del proyecto a efecto de contar con información para elaborar el perfil de bilingüismo de cada escuela.</p> <p>Conjuntamente con la comunidad educativa definir las estrategias de educación bilingüe a seguir.</p> <p>Crear o readecuar las estructuras técnicas y administrativas de UNICEF y del MINEDUC para implementar las estrategias de bilingüismo en cada escuela.</p> <p>Integrar el componente del bilingüismo al Proyecto Educativo de Centro.</p>

4.1.5 Implementar, mediante la producción de materiales y capacitación, las estrategias de educación intercultural que propone el modelo

Antecedentes	Criterios	Estrategias
<p>El modelo de las escuelas NEUBI propone tres acciones para el manejo pedagógico de la interculturalidad.</p> <p>La Transformación Curricular desarrolla la propuesta de un currículo multi e intercultural.</p> <p>Como una estrategia de implementación del nuevo currículo se definen tres niveles de planificación curricular; nacional, regional y local, lo que abre espacios para la inserción de contenidos y procedimientos pedagógicos de los cuatro pueblos que conviven en Guatemala.</p> <p>Colateral al tema de educación se han dado acciones y generado propuestas para la gestión educativa incluyente y con equidad, combatiendo el racismo y la discriminación.</p> <p>En las escuelas convive una diversidad de culturas.</p>	<p>El manejo de la multi y la interculturalidad en el aula favorece la formación de valores para una convivencia armoniosa y en paz.</p> <p>La escuela es un escenario rico para trasladar como contenidos pedagógicos los conocimientos, saberes, costumbres, valores y otras manifestaciones de las culturas guatemaltecas.</p> <p>Un adecuado manejo de la multi y la interculturalidad apoyan para la formación de la autoestima y esta beneficia los procesos de autoeficacia y autorregulación del aprendizaje.</p>	<p>Diseñar y elaborar materiales didácticos que ayuden al docente en el desarrollo de las estrategias de educación intercultural, especialmente sobre:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Investigación comunitaria • Diálogo de Saberes • Rincón de aprendizaje “Así es mi Comunidad” <p>Hacer un acopio, readecuación y divulgación de productos y experiencias realizadas.</p> <p>Realizar un programa de capacitación y seguimiento para el desarrollo de las tres estrategias.</p> <p>Programar y realizar actividades de intercambio cultural entre escuelas y departamentos.</p>

4.1.6 Implementar estrategias, desde la metodología activa, para la atención a la diversidad en las escuelas rurales multigrado y mejorar el logro de los aprendizajes básicos

Antecedentes	Criterios	Estrategias
<p>El modelo del proyecto asume como estrategia de intervención pedagógica la metodología activa.</p> <p>La metodología activa facilita la atención a escuelas multigrado y multiambiente.</p> <p>El nuevo currículum busca desarrollar una metodología didáctica basada en los procesos de la metodología activa.</p> <p>Nuevos estudios y propuestas pedagógicas apoyan y enriquecen la metodología activa.</p> <p>En las escuelas normales no se da una formación específica relacionada con la atención multigrado y multiambiente.</p> <p>Para Guatemala, se ha considerado que la metodología activa es una buena estrategia para la atención de las escuelas, especialmente del área rural.</p> <p>La metodología activa es congruente con el enfoque de constructivismo social que desarrolla el nuevo currículum.</p>	<p>La metodología activa debe fortalecerse con enfoques y modelos pedagógicos y de la psicología del aprendizaje congruentes con las demandas y tendencias de la educación del siglo XXI</p> <p>La metodología activa es efectiva cuando genera aprendizaje activo.</p> <p>Es necesario buscar procedimientos que aseguren a través de la metodología activa que niñas y niños mejoran su rendimiento en cuanto al logro de aprendizajes básicos.</p> <p>Es importante la experiencia, como a través de la metodología activa se ha logrado que niñas y niños desarrollen habilidades de comunicación, participación y gestión.</p>	<p>Diseñar y elaborar materiales que apoyen la implementación de la metodología activa en el aula, especialmente en relación a temas como:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Talleres de aprendizajes básicos • Franjas de aprendizaje • Aprendizaje autónomo y autorregulado • Aprendizaje cooperativo intra e intergrado • Promoción Flexible mediante el logro de estándares. <p>Realizar un programa de capacitación y seguimiento para el desarrollo de los cinco temas anteriores.</p> <p>Programar y realizar actividades de intercambio pedagógico entre escuelas y departamentos.</p>

4.1.7 *Diseñar e implementar procesos para la elaboración de los Proyectos Curriculares de Centro o de Red de Centros con estrategias de mejoramiento escolar*

Antecedentes	Criterios	Estrategias
<p>Es una actividad sugerida en el modelo del proyecto NEUBI.</p> <p>Se articula con las políticas de descentralización curricular.</p> <p>Se cuenta con la capitalización de aprendizajes nacionales y extranjeros.</p> <p>Apoya la estrategia de intervención de UNICEF en cuanto a generar capacidades nacionales y locales para la sostenibilidad del proyecto.</p>	<p>Favorece el desarrollo del modelo, en cuanto bilingüismo e interculturalidad.</p> <p>Se involucra a la comunidad educativa en el logro de metas y mejoramiento escolar.</p> <p>Se genera compromiso y sostenibilidad del proyecto.</p>	<p>Organizar a la comunidad educativa.</p> <p>Realizar un diagnóstico de la o las escuelas.</p> <p>Fijar metas relativas a aspectos de infraestructuras, administrativos y académicos</p> <p>Elaborar los proyectos educativos de centro.</p> <p>Generar estrategias, acciones y responsabilidades para el seguimiento del proyecto en función del mejoramiento escolar.</p> <p>Crear o readecuar las estructuras técnicas y administrativas de UNICEF y el MINE-DUC para todo el proceso.</p> <p>Sistematizar las experiencias y compartirlas a nivel local, departamental y nacional.</p>

4.2 Interrogantes para continuar reflexionando en pro del mejoramiento del proyecto en especial y la educación nacional en general

- a) ¿Qué hacer ante la rotación de docentes?
- b) ¿Cómo atender a niños y niñas cuando el docente es invitado a una capacitación u otra actividad, a efecto de completar como mínimo los 180 días hábiles del ciclo escolar?
- c) ¿Cómo fortalecer la comunicación de la NEUBI con direcciones centrales y departamentales del MINEDUC?
- d) ¿Cómo apoyar más a madres y padres de familia para que participen activamente en el mejoramiento escolar y los procesos de aprendizaje de niñas y niños?
- e) ¿Cómo garantizar que niñas y niños terminaran la primaria y puedan continuar estudios en otros niveles educativos?
- f) ¿Cómo fortalecer la vinculación de la escuela con la comunidad y lograr el apoyo de las autoridades locales y organizaciones comunitarias para la escuela?
- g) ¿Cómo mejorar la calidad de vida de las familias y de la comunidad?

CAPÍTULO V

CONCLUSIONES

El documento “Por las veredas de una escuela rural de éxito” refleja la comprensión y puesta en marcha de diversas ideas, conocimientos y experiencias surgidas de la práctica cotidiana en el aula. Estas experiencias son producto del trabajo de muchos maestros y maestras guatemaltecas, que desarrollan su creatividad a través de la construcción de herramientas metodológicas y técnicas pedagógicas efectivas para el aprendizaje de los niños y niñas, especialmente del área rural. Lo más importante es que muchos de ellos son maestros que en el anonimato han desarrollado y construido estas prácticas que facilitan el aprendizaje de sus alumnos, y en muchos casos, permiten la integración de asignaturas en el aula y fuera de ella, contribuyendo además, a su formación esencial y al desarrollo integral de la persona.

La escuela activa impulsada desde el modelo NEUBI realiza una alianza efectiva entre el conocimiento comunitario de los padres, líderes y ancianos, enlazándolo con la experiencia del docente y las vivencias de los niños y niñas. Estas capacidades y nuevas habilidades salen a la luz gracias a este modelo que permite la participación activa del niño y niña dentro y fuera del aula, en decisiones sobre aspectos que les afectan. Además, el modelo se enmarca dentro de los lineamientos del Currículo Nacional Base y las políticas educativas vigentes.

Esta recopilación de mejores prácticas ha sido realidad gracias a los esfuerzos coordinados de profesionales, técnicos, CTAS, maestros, maestras, padres y madres de familia, que contribuyeron para desarrollar prácticas apropiadas de intervención en el aula, logrando que sean significativas para el aprendizaje, efectivas para los niños y para la comunidad en general.

El contexto cultural y el lenguaje cotidiano son parte importante del modelo que se aplica en estas escuelas y son valiosos elementos de aprendizaje. Además, constituye un derecho esencial de los niños y niñas del área rural e indígenas que les permite disfrutar, crecer y desarrollarse dentro de su propia cultura, conociendo y valorando las culturas ajenas que le rodean. Esto le permite una convivencia más armónica, basada en un derecho fundamental: la identidad cultural propia.

El esfuerzo de sistematizar las experiencias significativas de aprendizaje se realizó con el propósito de poner a disposición de maestros, técnicos, profesionales, estudiantes y personas interesadas en mejorar la calidad de la educación y en hacer realidad la educación bilingüe intercultural para todos los niños y niñas del país.

5.1 Consideraciones generales para los pasos futuros

A partir de 2008 se inicia una nueva etapa en la cooperación de UNICEF en educación y, en particular, en materia de educación bilingüe intercultural. Esta nueva etapa se caracteriza por mayor énfasis en las acciones de incidencia política, de fortalecimiento de capacidades institucionales a nivel departamental y local, en la perspectiva de contribuir a descentralizar y regionalizar la educación bilingüe intercultural de formación de recursos humanos y de comunicación y movilización social.

En ese sentido, desde 2007 se ha iniciado un proceso de transición del proyecto NEUBI que sentará las bases para una nueva etapa 2009- 2011. Las acciones principales del proceso de transición

iniciadas en 2007, han sido la sistematización de experiencias significativas de aprendizaje a través del modelo NEUBI, la focalización del esfuerzo hacia la enseñanza de lectura y escritura en LI a los docentes bilingües orales y el fortalecimiento de la participación de los padres y madres en decisiones que afectan la educación de sus hijos.

El análisis realizado del proyecto durante la sistematización del modelo NEUBI permite visualizar algunas acciones que tendrán lugar a partir de 2008 y en los próximos años:

- Los proyectos exitosos como NEUBI que han sido experimentados, probados, evaluados a profundidad y sistematizados, ameritan ser transferidos a otras áreas geográficas para ampliar su campo de implementación y replicar los éxitos y logros alcanzados, incorporarse a las políticas educativas nacionales y lograr su sostenibilidad en su ejecución, con recursos de presupuesto nacional, logrando independencia de recursos de la cooperación. Este es un proceso gradual, pero hay que iniciarlo.
- La socialización y difusión de la experiencia y sus logros más significativos entre las autoridades educativas, tanto nacionales como departamentales, entre los docentes, padres y madres de familia, técnicos y profesionales interesados en la educación del país. Para ello es fundamental contar con la participación de los técnicos y los docentes involucrados en el proyecto para que transmitan sus experiencias y motiven a otros a aplicarlas en sus comunidades.
- Otro camino a seguir, es la expansión local de la experiencia de las escuelas demostrativas, a nuevas escuelas en cada departamento. Esto incluye varias actividades, tales como diplomados, talleres de capacitación, los círculos de estudio con los docentes y asistencia técnica en el aula.
- Brindar apoyo técnico al Ministerio de Educación para que gradualmente se incorpore el modelo NEUBI a las escuelas multigrado de DIGEBI. De esta manera la DIGEBI se estaría enriqueciendo con la incorporación del modelo de escuela activa que ha dado buenos resultados. La DIGEBI deberá asignar maestros bilingües a las escuelas rurales en aquellos departamentos de población mayoritariamente indígena y apoyar a la capacitación de maestros rurales incluyendo la enseñanza de lectura y escritura en idioma materno en comunidades bilingües.
- Apoyar la democratización de la educación con la formación de actores locales informados, que puedan interactuar con otros en los COCODES, COMUDES y más adelante en los Consejos de Educación, para promover mayor cobertura y mejor calidad de la educación especialmente en las escuelas rurales.
- UNICEF y los aliados de la cooperación internacional vinculados al tema de educación bilingüe intercultural deberán realizar esfuerzos coordinados para lograr la aplicación del currículo en las aulas, apoyar la contextualización del currículo, así como promover la investigación desde el ámbito académico para sustentar los resultados y aportes de los modelos educativos en el mejoramiento de la calidad de la educación. Se incluyen propuestas de comunicación para impulsar la educación bilingüe intercultural, foros internacionales, campañas, videos, radio y TV.



Esta publicación fue impresa en los talleres gráficos de Serviprensa, S. A. en el mes de septiembre de 2008. La edición consta de 1,000 ejemplares en papel cuché mate 100 gramos.

La presencia de UNICEF como apoyo a la educación bilingüe intercultural se inicia en 1992, con el interés específico de atender a la población rural indígena de Guatemala. Uno de sus principales objetivos es apoyar el desarrollo y la consolidación de la educación bilingüe intercultural, y de esta forma brindar una respuesta de calidad y pertinencia a la educación rural guatemalteca.

Al inicio de la década de 1990 se impulsa un diagnóstico en el departamento de Quiché, el cual confirma la necesidad de atender a su población rural con un proyecto educativo congruente con las características del pueblo k'iche', su idioma y su cultura. Se seleccionaron 14 escuelas por su condición de pobreza.

Se forma un equipo técnico en Santa Cruz del Quiché, y se canalizan esfuerzos de los donantes, como la Agencia de Cooperación del Gobierno de Noruega y en 1993, se inicia el proyecto Nueva Escuela Unitaria Bilingüe Intercultural (NEUBI).

A partir de 1997, se implementa la estrategia de expansión de la NEUBI, se suman 100 escuelas en Quiché y siete escuelas de la región ch'orti' en Chiquimula. Para 2004, la cobertura del proyecto abarca seis departamentos: Quiché, Chiquimula, Huehuetenango, Zacapa, Izabal y Totonicapán. En 2007 se atendieron 644 escuelas, las cuales, según su nivel de desarrollo, se clasifican en demostrativas y no demostrativas.

El proyecto NEUBI se enmarca dentro de la política de descentralización curricular. Por ello, atiende las características y demandas de la población, de las diversas regiones sociolingüísticas, integra los intereses de las y los estudiantes, las necesidades y demandas locales, las orientaciones regionales y las prescripciones del Currículo Nacional Base. Todo lo anterior lo articula con los compromisos y convenios internacionales de la Educación para Todos y las Metas del Milenio. También se enriquece con el abordaje de ejes como la multiculturalidad y multilingüismo, con estrategias como la enseñanza en castellano y el idioma maya que se habla en el lugar, así como el acercamiento de los contenidos a aspectos culturales propios de cada escuela.